

# groc

la revista



**Les Franqueses, un monument històrico-artístic a preservar**

Primera quinzena  
maig · 2000 **310**



### **Vallfogona i Bellcaire en Festes**

Vallfogona celebra les Festes del Roser els dies 12, 13 i 14, i Bellcaire el 19, 20 i 21 de maig



### **Os de Balaguer torna a celebrar la seva festa dels Campaners**

El passat 30 d'abril es van reunir 120 campaners d'arreu de Catalunya



### **Club Futbol Balaguer**

L'equip de la Noguera es proclama matemàticament campió de Tercera Divisió Catalana



Mobiliari Actual  
Programes Juvenils  
Decoració i Complementos  
Sistemes de Descans  
Projectes d'Oficines

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

**Properament a Balaguer**



**PERRUQUERES**

C/ Sant Crist, 34-36 · Balaguer



**Donem vida i color als seus cabells**

2

# **FORMACIÓ PROFESSIONAL**

## **El futur a les teves mans**

### **Cicles Formatius de Grau Mitjà**

- **Cures Auxiliars d'Infermeria** (1r curs acadèmic)
- **Gestió Administrativa** (1r curs acadèmic)

### **Cicles Formatius de Grau Superior**

- **Administració i Finances**

**Titulació oficial**  
**Beques**

**INFORMA'T** →



**Preinscripció  
del 5 al 9 de juny**

**CENTRE DE FORMACIÓ PROFESSIONAL**  
**ACSER, S.C.C.L.**

**CENTRE DE F.P. PRIVAT NÚM. 25006793**  
**Homologat pel Departament d'Ensenyament**

C/ Sant Lluís, 50 · Tel. 973 445912 · BALAGUER

## Fira Balaguer, un pas endavant



**En portada:**  
Portalada de Les Franqueses

### sumari

Opinió ..... 4  
 Fira Balaguer 2000 ..... 5  
 Concurs de paletes de les  
 Terres de Lleida ..... 6



III Mostra Canina..... 6  
 Centre d'or ..... 7  
 L'equip de govern visita el  
 barri del Firal ..... 8  
 Os de Balaguer celebra la  
 Trobada de Campaners ..... 9  
 La Sentiu crea una  
 urbanització de 24 cases - 10  
 Albesa signa l'aval.....10  
 Trobada de joves geòlegs - 11  
 Sant Pere de Ponts ..... 11  
 Festa Major Vallfogona ---- 12



Festa Major de Belcaire -- 13  
 Arriba la primera Opera al  
 Teatre Municipal ..... 14  
 Benet Rossell al Museu ---- 14  
 Premis Sant Jordi 2000 -- 15  
 Reportatge:  
 «Les Franqueses»----- 16-17



Lectura ..... 18  
 Ensenyament ..... 19-20  
 Pepe Daza dona la seva  
 mona al Centre  
 Sant Josep del Moli ..... 20  
 Xavier Monge trio ..... 21  
 Escola de Música..... 22  
 Col·laboradors ..... 23  
 Futbol ..... 24  
 Futbol Sala ..... 25  
 Bàsquet ..... 26  
 Esports ..... 27  
 Oci ..... 28  
 Breus ..... 29  
 Serveis i Passatemps ..... 30

hi ha de creure, l'ha de fer seva.

Per la seva part, l'organització ha repetit en els darrers anys que el recinte s'ha quedat petit, que s'ha d'ampliar, i de fet, sabem que alguns expositors s'han quedat sense poder exposar per manca d'espai en aquesta Fira. Creiem que no es pot esperar més, Fira Balaguer ha tocat sostre i cal aquesta anunciada ampliació. Segurament calen més pavellons, cal ampliar els sectors comercial i de la construcció, i s'ha de fer un seriós plantejament amb el sector de la maquinària. Aquest darrer sector ha estat el més pobre de la Fira. Tampoc ens ha d'extranyar aquest fet, tenint la Fira Internacional de maquinària de Mollerussa, a vint quilòmetres, i celebrant-se un mes abans de Fira Balaguer.

Cal doncs, posar fil a l'agulla, ampliar el recinte, replantejar alguns dels sectors que hi exposen, i cal, sobretot, que el nostre comerç hi participi de totes totes. Llavors només caldrà que els organitzadors, ens portin el major nombre de visitants possibles, i ja han demostrat que ho saben fer.

El darrer cap de setmana d'abril, Balaguer va viure una nova edició de Fira Balaguer. I diem va viure, perquè costa recordar una fira en la que els balaguerins fessin seva la Fira, i la visitessin amb la intensitat que ho han fet en aquesta edició.

Segons l'organització han passat més de vuitanta mil persones durant els quatre dies de Fira, i el comerç de Balaguer hauria pogut gaudir d'una oportunitat única per donar-se a conèixer davant dels visitants de la comarca de la Noguera, de les comarques veïnes, i de les de més enllà, afanosos de contactar, de veure novetats, i de poder gaudir de les típiques ofertes de Fira. I diem que hauria pogut gaudir perquè en realitat no ha estat així. Tot i que hi havia força comerciants de Balaguer, en faltaven molts d'altres. No ens cansem de llegir als mitjans de comunicació, i de sentir als nostres polítics, que Balaguer, és bàsicament una ciutat de serveis, en la que, el comerç, és un puntal important en l'economia local, i per tant, aquest comerç, hauria de participar a la Fira. El comerç ha de viure la Fira,

### Què en penseu?...

Els dos darrers diumenges del mes d'abril a Balaguer hi hagué sardanes a Balaguer, però enllaunades. Tant per sant Jordi, que aquest any coincidí amb la festa de Pasqua, com pel Dia Universal de la Sardana, se sentiren les notes del flabiol i dels altres instruments de la cobla per mitjà d'un material altament tecnològic, el CD, i altrament sorollós, per la potència d'amplificació i reproducció. S'ha

complet l'expedient, però s'ha reduït el ritual sardanístic a una banal sessió discotequera.

Aquest recurs ja es va adoptar l'any passat en una ballada celebrada a baix al riu i ja va rebre les corresponents crítiques. Ara hi torno. La cobla Comtal de Balaguer fa temps que ha desaparegut, i si seguim així, les altres i la sardana, també. O no?

Josep M. Simón i Auberni

**CENTRE  
MÉDIC**  
BALAGUER

laboratorio de análisis  
**DR. ECHEVARNE**

**Posem a la seva disposició el nostre servei  
d'anàlisis clíniques**

**Horari d'extraccions:** Dilluns, dimecres i divendres, de 8 a 9h

Passeig de l'estació, 10 · Tel. 973 448113 · 25600 Balaguer

RESTAURANT  
**El Caliu d'en Ton**  
des de 1987

**Especialistes en Banquets,  
Bodes, Comunions i Convencions**  
2 salons a la seva disposició

*Un lloc diferent per les teves celebracions*

Ctra. 1313 Lleida-Puigcerdà, km. 22 (A 2 km de Balaguer) - Tel. 973 447085

## El que es veu

Ja són passades la Setmana Santa, l'alegria de la Pasqua i el primer de Maig. En un altre temps de colors més virolats la darrera data s'hagués hagut d'escriure amb lletres majúscules, avui quan el regnat de la idea política s'està fonent, ciantant-lo es fa prou. Potser, dic potser, amb uns quants anys es tornarà a conèixer per ésser la festa de Sant Josep treballador.

S'ha tingut una febre tan gran a demonitzar qualsevol cosa que fes olor a religió que fins i tot, un home com jo que no sóc massa religiós que diguéssim, crec que ens hem passat de rosca. Per tota aquella gent que tenen una clara idea de Déu i creuen en el seu ritual, els dies que els hi toca viure no deuen ser gaire consoladors. No oblidant que va ser obra d'uns polítics declarar l'estat aconfessional, cosa que jo aprovo, però ho faria amb més convenciment, després d'un referèndum per exemple.

4 I més us diré, ara que el bon treball és escàs, crec que no es perdria res a tenir a un Sant Pancràs i al Sant Josep artesà de la nostra part. Encara que només fos per allò de tenir més advocats al costat, apart clar, dels laboralistes.

Perquè a molta gent, no se'ls hauria de preguntar si creuen en un Déu, sinó si pensen en Ell.

Cada dia el missatge testimonial d'homes i dones com el Casaldàliga, Tresa de Calcuta i el Ferrer per dir noms coneguts, impressionen més al personal que des de la barrera van llegint les seves vivències a les que arriben després de treballs i meditacions, i a vegades divorcis amb l'església oficial i ortodoxa. Amb això no vull oblidar a tota aquesta joventut que estan en ONGs o semblants, donant el millor de la seva vida pel desconegut. Jo crec que pensen molt

en Déu. Però s'ha de reconèixer que totes les religions cristianes n'han estat l'avantguarda.

Deixant apart el diví, passem a l'humà. Aquest Arzallus és el que no hi ha. Vaig creient que el PNV amb els cent-cinc anys d'antiguitat s'han degut rovellar els cervells per no carregar-se'l. Amb la meitat del que ha dit en un altre país ja estaria a la presó. A l'any dos mil ens parla de raça. De formes cranials. Dels emigrants i de la santedat nacionalista del seu missatge. Un ja no sap on és!. Si en potència és un maleït Milosevich!. En quin hora té parat el rellotge?. És una contínua provocació la que està fent. Jo vull creure que la senilitat ha començat a visitar-lo, i aquell neguitós lendakari obra seva que no sap on donar-les, és el complement perquè la situació faci riure, si no fos per les llàgrimes pels morts. En això tenim sort a Catalunya, llegint les declaracions d'un Duran Lleida a l'Avui del 31-4-00, ets pots convèncer del que és un bon nacionalisme. Tranquil. Pausat. Possibilista, i més que res, pragmàtic. La realitat és moltes vegades el no desitjat, però aquí està amb tota la seva força. Anar a veure el que se'n pot fer d'aquesta realitat és a totes llums la solució intel·ligent. El romanticisme no existeix en la política sinó per uns pocs il·luminats i uns quants vius.

Lluitar per tenir el pes i els mitjans, per poder mantenir viu l'esperit del que som i volem ésser, sí que és convenient. Sense trencadisses. Sense crits i brams que facin pensar que a més de catalans som rucs.

C.G.A.

## Reivindicacions

Amb tota possibilitat és un fet inalienable que tothom que es cregui afectat o perjudicat, pugui reivindicar mitjançant una protesta al carrer, el poguer recuperar una part o la totalitat dels seus drets perjudicats.

Avui les reivindicacions estan a l'ordre del dia, els pagesos, els transportistes, els pescadors, la Renfe, els d'Ibèria, etc...

Els balaguerins fa temps que estem reivindicant a les nostres Autoritats que facin el que sigui necessari per poder treure la nostra Ciutat d'un impàs industrial i mercantil, aturat des de fa uns quants anys.

Demanem els nostres drets d'una manera racional i pacífica, procurant no involucrar-hi a persones alienes, potser per això fins ara ens n'hem tret ben poc.

Però, Balaguer un cop a l'any reivindica per mitjà d'una «Manifestació Comercial-Industrial i Agrícola» el seu Dret a poder assolir uns resultats satisfactoris, són les Fires de Primavera.

Malgrat la bona voluntat que els balaguerins i les Autoritats hi posen, aconseguir un bon èxit és prou difícil i si a més hi afegim que ja fa dos anys que ens veiem afavorits per uns «Desaprensus cridaires» que amb l'excusa que també demanen les seves reivindicacions agràries, ens trepitgen els nostres «drets», deslluïnt les inauguracions i l'èxit de les nostres manifestacions.

Crec que l'agricultura no és afavorida com cal, crec que els talls a les carreteres són necessaris, crec que s'ha de prendre mesures de força per fer-te escoltar, però tot i que volem reconèixer que aquell col·lectiu té les seves raons, no per això s'han d'excedir amb les seves «cridòries», perjudicant a uns altres que també reivindiquen els seus drets per mitjà d'unes manifestacions firals, amb el ple convenciment que també es pot assolir resultats actuant amb cordura i educació.

Agraïrem als pagesos que cridin tan fort com vulguin, però per l'any vinent que ens deixin fer la nostra FIRA, i rebre les Autoritats com persones educades i necessitades de la seva benvolença.

Emili Monge i Gili



**Edita:** DOSSIER P&M, SL  
**Imprimeix:** Diari de Ponent, SL  
**Dipòsit Legal:** LL-81-1987  
**Tirada:** 5.200 exemplars  
**Distribució:** gratuïta

**Director:** Pedro Pérez  
**Direcció Comercial i Administració:** Sisco Alarcón  
**Equip de Redacció:** Joan Bové, Mònica García, Sisco Alarcón, Pedro Pérez, Àngel Periel. **Comercial:** Xavi Astasio  
**Col·laboradors habituals:** Josep M. Simón, CGA, Emili Monge, Francesc Serra, Miquel Trilla, Josep Oms, Miquel Àige  
**GROC** és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin

oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

**Distribució gratuïta a:** Algerri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu de Sió, Les Avellanes, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

**Edita:** DOSSIER P&M. c/ Sant Lluís, 36, altell.  
Tel. 973 44 82 73 / Fax. 973 45 03 11  
E-mail: dossierpm@teletel.es  
www.teletel.es/personal/dossierpm

**Vallfogona Ràdio**  
107.9 FM

des del punt més alt del teu dial  
**Telèfon 973 432268**

# balaguer



## Grau i Duran Lleida, visitants de luxe de l'edició d'enguany de Fira Balaguer

**El Director General de Comerç de la Generalitat, Jaume Angerri, va presidir el Sopar de l'Expositor, el dissabte 29 d'abril**

La trenta-novena edició de Fira Balaguer fou inaugurada el 28 d'abril pel Conseller del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat, Josep Grau, el qual va recordar les moltes vegades que havia presidit l'acte de clausura del certamen, tot i que aquesta era la primera vegada que l'inaugurava.

El dissabte 29 d'abril fou el Conseller de Governació de la Generalitat, Josep Antoni Duran i Lleida qui va visitar la Fira acompanyat de les autoritats locals i comarcals. Duran i Lleida va recordar durant la seva visita els anys que va estar a la capital de la Noguera fent el batxillerat i va saludar alguns dels seus excompañys d'estudis.

D'altra banda, el Director General de Comerç, el balaguerí Jaume Angerri tampoc es va deixar perdre l'oportunitat de visitar la Fira acompanyat de l'Alcalde Miquel Aguilà, i a la nit, va presidir el Sopar de l'Expositor, amb la presència de 200 comensals i amenitzat per Màgic Xema. Durant el sopar es van sortejar dos viatges entre els expositors. El concessionari automobilístic Cases Motors va guanyar el viatge a París, mentre que Agropecuaris Fortuny guanyava el viatge a Tuníssia. La firma expositora Ilerda Car Sound van ser agraciats amb la motocicleta donada per la Cambra Oficial de Comerç i Indústria.

## Més de 85.000 persones d'arreu de Catalunya i Aragó van visitar el recinte de Fira Balaguer

**Els expositors valoren molt positivament els resultats obtinguts, i gran part ja han reservat espai per la propera edició**



Prop de cent-setanta expositors, més de vuitanta-cinc mil visitants, i sobretot, bons resultats econòmics, gràcies a les nombroses transaccions comercials i contactes entre expositors i possibles clients, són les xifres d'aquesta trenta-novena edició de Fira Balaguer, celebrada els passats dies 28, 29, 30 d'abril i 1 de maig, i que ha suposat un allau de visitants d'arreu de les comarques catalanes i aragoneses. El fet d'allargar un dia més la Fira, aprofitant la festivitat de l'1 de maig, ha provocat que els visitants vinguessin de més lluny del que és habitual a Fira Balaguer, donant-se el cas de visitants de la província d'Osca, de les comarques taragonines i del nord de Barcelona. Tam-

bé cal destacar els nombrosos visitants de les comarques pirinenques que han aprofitat per visitar els salons monogràfics de la Construcció i l'Habitatge i de l'automòbil, principalment.

D'aquesta edició de l'any 2000, els expositors han destacat la venda directa, poc habitual en les fires multiseccionals, ja que el que s'acostumen a donar més són els contactes entre expositor i possible comprador, de futurs tractes que es tanquen passada la fira.

**Fira Balaguer ha rebut més visitants que mai en una edició que ha aprofitat la festivitat del dilluns 1 de maig, per allargar el certamen un dia més**

*Balaguer, Ciutat Històrica i Monumental*



**AJUNTAMENT DE BALAGUER**

## La parella formada per Ramon Oliveres i Josep Ribes de Vilobí d'Onyar guanyen el Cinquè Concurs de Paletes

**El Concurs va comptar amb la participació de setze parelles vingudes d'arreu de Catalunya**

El Cinquè Concurs de Paletes de les Terres de Lleida, organitzat pel Patronat Municipal de Promoció i Projecció de Balaguer, dins el marc de Fira Balaguer, va gaudir dels millors paletes de les comarques catalanes que es van enfrontar en un concurs celebrat el passat diumenge 30 d'abril davant del nombros públic balaguerí que no es van voler perdre l'oportunitat de veure en acció als oficials d'obres, que enguany havien de construir un iglú, projectat pel tècnic balaguerí Josep Cases.

Els membres del Jurat, format pels aparelladors Josep Cases, de Balaguer, Josep Maria Font de Lleida, Albert López Iborra de Barcelona, l'arquitecte de Lleida, Josep Puyalto i el representant del Gremi de Constructors de Lleida, Josep Maria Roca, van tenir una difícil i ajustada votació, donada la qualitat de les obres obtingudes.

La parella guanyadora en el concurs d'aquest any estava formada per Ramo Oliveres i Josep Ribes de Vilobí d'Onyar.



En segona posició van quedar els guanyadors de la quarta edició, parella formada per pare i fill Josep Garrigassait de Bellpuig.

En tercer lloc van quedar els concursants de El Vendrell, ja veterans al concurs de Balaguer, Mario Ventosa i Jaume Solé, mentre que la quarta posició va ser per Vicens Serra i Jesús González de Banyoles. Bellpuig va tornar a pujar al podi gràcies a la cinquena posició de la parella formada per Rafel Jibaja i Francesc Trilla.

Les tres primeres parelles classificades en aquest concurs de Paletes, organitzat pel Patronat Municipal de Promoció i Projecció de Balaguer, es classifiquen, automàticament, pel Campionat de Paletes de la Fira Internacional Construmat, de l'any 2001.

**La qualitat de les obres desenvolupades en el concurs demostra la professionalitat i el saber fer de les parelles que van participar**

6



**Clauer de l'escut de Balaguer i Lleida en Plata 1<sup>a</sup> de Llei**

CLAUER BALAGUER  
P.V.P. 9.400 PTA

CLAUER LLEIDA  
P.V.P. 9.000 PTA

*Xavier Serret*

**SERRET  
JOIER**

**TALLER DE JOIERIA**

C. Sanahuja, 18  
BALAGUER  
Tel. 973 54 04 88  
E-mail: jserrret@accessosis.es

## La tercera Mostra Canina, organitzada per Borgescan, tot un èxit de participació



Per tercer any consecutiu, l'Escola d'Ensinistrament i Residència Canina Borgescan, de Borges Blanques, juntament amb el Patronat Municipal de Promoció i Projecció de Balaguer, organitzaren, durant la passada edició de Fira Balaguer, la Mostra Canina, durant el diumenge 30 d'abril, en el marc del Parc de la Transsegre, al marge esquerre del riu Segre.

Van ser nombrosos i magnífics els exemplars que van participar en la mostra, que va incloure, un any més, el con-

curso de bellesa canina en la que els gossos participants competien per un punt del Campionat de "Millor gos de Catalunya" de la Reial Societat Canina de Catalunya.

El concurs va constar de tres categories o modalitats: la de cadells, la de gossos joves i la de gossos adults.

També es va realitzar un concurs paral·lel infantil, en el que els més joves van poder competir amb els seus gossos.

Durant la Mostra també es va fer la prova del "Bon Ciutadà Caní", i els gossos que van superar totes les proves van rebre un diploma que els acreditava com a tals.

L'assistència de públic va donar més color a la Mostra.

# Balaguer vol un centre d'estudis sobre l'or

**Miquel Aguilà va presentar el projecte al Conseller de Governació, Josep Antoni Duran en el decurs de la visita a Fira Balaguer**

L'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, va presentar al Conseller del Departament de Governació de la Generalitat de Catalunya, Josep Antoni Duran Lleida, el projecte per la conversió del vell molí de l'Esquerrà, en un centre d'estudis i pràctica sobre la recollida de l'or, la mineralogia i la història de l'Islam. El Molí de l'Esquerrà es troba al Camí de l'Horta d'Amunt i és propietat de l'INCASOL.

El fet de presentar-li el projecte al Conseller de Governació, és per la possibilitat de rebre ajudes econòmiques de la Unió Europea, a través dels fons estructurals, que haurien de servir per finançar part del cost de la reforma del Molí que ascendeix a més de dos-cents milions de pessetes.

Aquest nou centre vol ser un dels màxims atractius turístics i lúdics de la capital de la Noguera.

Segons el projecte, el centre, en la seva primera planta tindria una sèrie d'instal·lacions on els visitants podran buscar or en uns rentadors, en els que s'hi dipositarà aigua i arena extreta del riu Segre.

En la segona planta de l'edifici del Molí de l'Esquerrà s'hi



ubicarà un espai dedicat als orígens àrabs de la ciutat i en la tercera planta, un espai sobre mineralogia.

Segons el mateix projecte que porta el nom de "L'or de Balaguer", preveu que aquest nou centre porti a Balaguer unes cinquanta mil persones a l'any.

El Conseller Duran Lleida va veure amb bons ulls el projecte, que va ser explicat pel professor de Geologia i Prospecció Minera de la Universitat de Barcelona, el balaguerí, Manel

Viladevall, i es va comprometre a considerar-lo un cop s'obri el termini per les ajudes del Feder.

Cal recordar que Balaguer ja va acollir, el passat mes de setembre de 1999, el Segon Campionat d'Espanya de Buscadors d'Or amb l'àbac, amb la participació dels millors especialistes de l'Estat i que els propers dies 20 i 21 de maig, es celebrarà la tercera edició d'aquest campionat a Extremadura.

ATREVEIX-TE AQUESTA PRIMAVERA

<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>
<b>REF. 56</b> Acollidor pis de 3 dormitoris totalment reformat, en zona molt cèntrica. <b>LLEST PER ENTRAR-HI A VIURE! NO DEIXI ESCAPAR L'OPORTUNITAT!</b>	<b>REF. 47</b> Cèntric pis de 3 dormitoris, terrassa, terra de gres nou a estrenar. <b>SIGUI PROPIETARI PER TANT SOLS 27.250.- AL MES</b>	<b>REF. 13</b> Pis de 90 m <sup>2</sup> + 60 m <sup>2</sup> de terrassa, 4 dormitoris, 2 banys, cuina office a vitro, ascensor, calef., traster, totalment exterior. Impecable. <b>NOSALTRES LI FINANCEM AL 100%</b>	<b>REF. 31</b> Pis cèntric de 3 dormitoris, bany compl., balcó i galeria, terra de terraso. <b>ENTRADA: 100.000.- AL MES: 28.650.-</b>	<b>REF. 15</b> Pàrking tancat d'una plaça, rentador de cotxes, porta automàtica. <b>INTERESSANT PREU, VINGUI I INFORMI'S!</b>	<b>REF. 34</b> Pis en perfecte estat de conservació, 4 dormitoris, bany, cuina a vitro, calef., galeria tancada. <b>ENTRADA: 100.000.- AL MES: 32.500.-</b>	<b>REF. 49</b> Pis de 65 m <sup>2</sup> , molt acollidor, cuina equipada, bany compl., 2 dormitoris dobles, rebost, 2 balcons. <b>MOLT ECONÒMIC TANT SOLS: 16.000.- AL MES.</b>
<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>	<b>BALAGUER</b>	<b>LA SENTIU</b>	<b>BALAGUER</b>
<b>REF. 27</b> Pis semi reformat de 3 dormitoris, traster, preparat per gas natural. <b>MOLT ECONÒMIC! ÚNICAMENT: 22.600.- AL MES</b>	<b>REF. 51</b> Pis amb gran terrassa, bany complet reformat, galeria tancada. <b>ENTRADA: 100.000.- ÚNICAMENT: 29.800.- AL MES INTERESSANT PREU!</b>	<b>REF. 20</b> Gran pis de 135 m <sup>2</sup> , cuina reformada, terra de gres, saló menjador amb llar de foc, calef. ind. <b>ENTRADA: 100.000.- AL MES: 32.400.-</b>	<b>REF. 1</b> Pis de 3 dormitoris totalment reformat, galeria tancada, traster, ext. alumini, armari encastat. <b>ENTRADA: 100.000.- ÚNICAMENT: 32.000.- AL MES</b>	Disposem de pisos d'obra nova, de 4 dormitoris, 2 banys, cuina i saló menjador, traster, pàrking tancat, vistes immillorables! <b>VINGUI I INFORMI'S! ENTRADA: 300.000.-</b>	<b>REF. 29</b> Gran casa, seminova amb 800 m <sup>2</sup> de terreny, pàrking, barbacoa, calef., A.A., 4 armaris encastat, saló menjador amb llar de foc. <b>VINGUI I INFORMI'S!</b>	<b>REF. 4</b> Pis de 100 m <sup>2</sup> , saló menjador amb llar de foc de 40 m <sup>2</sup> , bany, 2 dormitoris dobles, Al centre del poble! <b>LI AGRADARÀ!</b>
<b>BALAGUER</b>						<b>LA SENTIU</b>
<b>REF. 41</b> Pis molt assolellat de 4 dormitoris, ampla terrassa, bany reformat, terra de gres, ext. alumini, galeria tancada. <b>ENTRADA: 100.000.- TANT SOLS: 30.000.- AL MES</b>	<p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold; color: #1a2b4d;">mirem per la seva llar</p>					<b>REF. 29</b> Gran casa, seminova amb 800 m <sup>2</sup> de terreny, pàrking, barbacoa, calef., A.A., 4 armaris encastat, saló menjador amb llar de foc. <b>VINGUI I INFORMI'S!</b>

PASSEIG DE L'ESTACIÓ 32-34 • 973 44 81 59 • 25600 BALAGUER



## «Salvem les Franqueses»

L'Associació d'Amics de Santa Maria de les Franqueses, celebren les Iles Jornades de Sensibilització «Salvem les Franqueses» amb tot un seguit d'actes que es clouran el diumenge 14 de maig, amb un aplec al Monestir en el que hi participaran diferents entitats culturals de Balaguer i Comarca, en una jornada reivindicativa, que començarà a les 10,30 hores amb una missa a l'aire lliure al claustre de Santa Maria de les Franqueses, seguida d'una visita guiada a càrrec dels tècnics del Museu de la Noguera.

A partir de les 12,15 hores, membres de les companyies teatrals Crisi Perpètua i LaSuda Teatre escenificaran a l'interior de l'església l'acte fundacional del monestir.

A les 12,30 hores tindrà lloc l'actuació de la Coral de la Gent Gran de Balaguer i simultàniament es celebrarà un taller de pintura per a infants. A partir de la 1 de la tarda, actuació de la colla gegantera de Balaguer i dels grallers de la Bultra i d'Encordios de Camarasa. Tot just abans de dinar actuarà l'Orfeó Balaguerí, mentre que a partir de les 4 de la tarda, serà el grup Scherzo qui actuarà a l'interior de l'església. Els actes finalitzaran amb la narració de contes per a infants a càrrec de la Noemí Caballer i una ballada de sardanes.

## L'Alcalde Miquel Aguilà visita el barri del Firal i anuncia la urbanització del camí dels Erals

La visita va produir-se dins del programa d'apropament als diferents barris de la ciutat, per conèixer in situ les queixes i suggeriments dels veïns



L'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, acompanyat de la regidora de Participació Ciutadana, Montse Serra i del regidor de Governació, Miquel Quílez, van visitar el barri del Firal, dins del programa iniciat el passat mes de gener, de visitar cadascun dels 7 barris de la ciutat, per tal de conèixer d'aprop els problemes, queixes i suggeriments dels veïns.

La visita va començar a primera hora de la tarda, recorrent els diferents carrers del barri, i visitant les obres realitzades i que s'estan realitzant. Aguilà indicà en el decurs de la visita, que «aquest era un dels barris més deixats de la ciutat, i en pocs anys s'ha convertit en un dels millors de Balaguer. S'ha treballat molt en les comunicacions del Firal amb la resta de la ciutat, amb la pavimentació de tots els carrers del barri, la dels accessos amb el nucli antic, i ara, properament s'acondicionarà el Passeig dels Erals, unint el barri amb la carretera de Castelló. Tampoc cal oblidar la unció de l'autobús urbà, en aquesta millora de les comunicacions de la part alta amb la resta de la ciutat.»

Aguilà també va voler destacar la millora en els equipaments, destacant la recent restauració de l'edifici annex a l'església de Santa Maria, realitzada per l'Escola Taller Minerva, i que «ha de servir com a centre de promoció turística d'aquesta zona, i especialment de Santa Maria i les Muralles».

Durant la visita, els membres de l'equip de govern van poder copsar la realitat del barri, i van anotar totes aquelles deficiències que els veïns van indicar-los, per tal de es puguin corregir en els propers dies.

**Segons l'Alcalde Miquel Aguilà, «el barri del Firal és dels barris de la ciutat que més ha millorat en els darrers anys, sobretot en comunicacions, amb la connexió amb el centre històric, l'arribada de l'autobús i properament amb la urbanització del camí dels Erals**



Generalitat de Catalunya  
Departament d'Ensenyament

### IES AGRÀRIA L'URGELL

Oferta de Cicles Formatius curs 2000-2001

#### GRAU MITJÀ

Explotacions agrícoles intensives

Jardineria

Comerç

Electromecànica de vehicles

#### GRAU SUPERIOR

Gestió i organització d'empreses agropecuàries  
Indústria alimentària

Informació: IES Agrària l'Urgell. Ctra. Torregrossa, km. 1,9  
MOLLERUSSA. Tel. 973 600 359

**groc**  
del 2000

Redacció i publicitat : Tel. 973 448273

## Os de Balaguer reuneix 120 campaners d'arreu de Catalunya

**En la XIII Trobada de Campaners i la II Fira de Fonedors de Campanes celebrada el darrer cap de setmana d'abril**

Un total de 120 campaners vinguts d'arreu de les comarques catalanes van aplegar-se el passat diumenge 30 d'abril a la localitat noguerenca d'Os de Balaguer, per participar en la XIII edició de la Trobada de Campaners i la II Fira de Fonedors de Campanes.

Durant el dissabte 29 d'abril, tots els presents van poder presenciar en directe la fundició d'una campana tal i com es feia fa més de 400 anys, a càrrec d'un dels únics especialistes que queden a Espanya i que dominen aquest art, com és el mestre cantabre Abel Portilla. Aquesta campana serà col·locada, en un futur, en el Museu de la Campana que l'Ajuntament d'Os de Balaguer té previst instal·lar al recinte del Castell, un cop estigui totalment restaurat.

A partir de les deu del matí del diumenge, els 120 campaners presents a la Trobada van iniciar l'espectacle, un rera l'altre, amb dos minuts cadascun, per poder demostrar als milers de visitants, el seu art, i els més de dos-cents tocs diferents que poden oferir unes campanes.

Entre els més veterans de la Trobada va participar un any més Àngel López de 90 anys i veí de Les Borges Blanques, que a més de demostrar que està dotat d'una gran sensibilitat per tocar les campanes, demostrà una gran forma física per pujar les escales que el conduceren fins al campanar de l'església



d'Os de Balaguer.

D'altra banda, el jove de vuit anys, Jordi Magrí, veí d'Ivars de Noguera va repetir també com a campaner més jove de tots els participants, deixant clar el seu interès per la continuïtat d'aquest ofici en perill d'extinció.

Entre d'altres grans mestres de l'art de la campana, cal destacar també la presència de Jaume Font de 87 anys i veí de Cervera, un campaner que ensenya a tocar les campanes i que actualment dirigeix una escola de campaners amb més de 25 alumnes.

Per acabar el cap de setmana campaner, el dilluns 1 de maig va acollir un dels moments més esperats de la Trobada, amb el descobriment de la campana que es va fabricar al peu de l'església del poble, durant els darrers vint dies, pel mestre Abel Portilla. L'acte va servir per col·locar la primera pedra del futur museu de la campana de Catalunya, amb el qual s'intentarà inculcar la tradició als més joves.



**En la XIII Trobada de Campaners celebrada el diumenge 30 d'abril hi van participar cent vint campaners de totes les comarques catalanes**

**Les edats dels campaners van oscilar des dels 8 anys de Jordi Magrí d'Ivars de Noguera, fins als 90 anys d'Àngel López de Les Borges Blanques**

**El recinte del Castell d'Os de Balaguer acollirà el Museu de la Campana de Catalunya, un cop estigui totalment restaurat, segons fons de l'Ajuntament**



**Consell Comarcal  
de la Noguera**

Àngel Guimerà, s/n • Tel. 973 448933 • 25600 BALAGUER -La Noguera-

## L'Ajuntament de La Sentiu de Sió promou la construcció de 24 habitatges unifamiliars



L'Ajuntament de La Sentiu de Sió ha posat en marxa la promoció d'una zona residencial urbana per tal d'ampliar el municipi. La nova urbanització, que porta el nom de la Plana, consta de vint-i-quatre parcel·les de més de 400 metres quadrats de superfície, i que estan destinades a la construcció de vivendes unifamiliars. Dotze d'aquests habitatges ja van ser adjudicats en una primera subhasta pública celebrada a finals del passat any 1999, i l'altra meitat es va subhastar a finals del passat mes d'abril.

El preu del metre quadrat dels habitatges és de 5.400 pessetes, i han estat moltes les sol·licituds de famílies que desitjaven comprar una de les parcel·les per construir-hi un habitatge.

Per part de l'Ajuntament de La Sentiu de Sió, amb aquesta promoció d'habitatges es pretén que la gent jove del municipi es pugui quedar a viure al poble i no hagin de marxar a d'altres poblacions veïnes per a viure-hi.

Des de la nova urbanització La Plana, es tindrà un bon accés als diferents serveis municipals, com l'escola, les piscines, la pista esportiva, el camp de futbol, a part de comptar amb nou mil metres quadrats de parcs, jardins i zones verdes. Serà la nova zona residencial de La Sentiu.



## Prevenició de tabac i alcohol

Els passats dies 28 i 29 d'abril, dins del pla de dinamització juvenil, el consell comarcal de la Noguera va organitzar el curs de prevenició sobre tabac i alcoholisme.

El curs ha estat impartit per Francesc Abella Pons cap de la unitat de toxicomanies de l'hospital Santa Maria de Lleida, i ha comptat amb la presència d'una quarantena d'inscrits.

Amb la realització d'aquesta jornada s'ha pretès posar de relleu les conductes a que dona lloc l'ús inadequat tant de les begudes alcohòliques com el tabac, i els fets i danys que hi són associats.

El curs ha treballat en la recerca d'alternatives que millorin la qualitat de vida dels joves analitzant, d'arrel, totes aquelles actituds que conformen part de l'hàbit de consumir alcohol i tabac.

## Amb la firma de l'aval, Albesa desbloqueja les obres de construcció del canal Algerri-Balaguer



Amb la signatura de l'aval per part dels representants dels regants d'Albesa i els Administradors de La Caixa, el passat divendres 28 d'abril, s'ha desbloquejat l'inici de les obres de construcció del canal en el municipi d'Albesa, després d'uns mesos d'impàs i de negociacions entre regants, canal, i entitats bancàries.

L'aval signat ascendeix a prop de mil milions de pessetes, que es destinaran a finançar un rec que ha de bene-

ficiar a 367 propietaris de finques que ara són de secà i que en un any o any i mig ja es podran regar, i d'aquesta manera podran tenir accés a d'altres tipus de conreus en les seves terres, tot gràcies a l'arribada de l'aigua.

D'aquests propietaris, un 25 per cent encara no ha donat la seva conformitat a l'aval, i a partir d'ara, si siguen fora de termini, rebran un recàrrec de vuit mil pessetes per hectàrea, més el cost d'interessos, fins a un 15 per cent.

En total, les obres al municipi d'Albesa costaran uns 1.500 milions de pessetes i tindran un termini d'execució d'entre quinze i divuit mesos. Aquestes obres està previst que comencin d'immediat.



# Petrocat

Una Companyia plena d'energia



### SERVEI DE GASOIL A DOMICILI

DISTRIBUIDORS PER BALAGUER I COMARCA

**MÉS A PROP QUE MAI DE CASA SEVA**

TRUQU'INS  973 181 099

-  SUBMINISTRAMENT EN 24 HORES
-  MÀXIMA QUALITAT

## AUTO RENTAT TERMENS

M. Tere Alegre Solanes  
Ctra. C-1313, s/n.  
TÉRMEIS  
Tels. 973 181 099  
973 181 172  
Fax 973 181 099

**I APROFITI ELS NOSTRES AVANTATGES**

# Sant Pere de Ponts reuneix més d'un miler de pontsicans en la inauguració d'un monument

L'Associació de Sant Pere celebra la feina feta durant els darrers anys



El passat dilluns, 1 de maig, com ja és habitual durant els darrers anys, la Col·legiata de Sant Pere de Ponts va acollir un dinar de germanor, amb la participació d'un miler de comensals.

Amb la presència de l'alcalde de Ponts, Estanis Felip, els actes van començar amb la celebració d'una missa i una ballada de sardanes.

Després del dinar, que es portaven de casa la majoria dels comensals, exceptuant els que van voler treure el tiquet del menú preparat, va inaugurar-se un monòlit que commemora la restauració de la Col·legiata.

La festa va continuar amb l'organització de

cucanyes i jocs per als petits i més tard es va fer el popular sorteig d'obsequis «pro-restauració de Sant Pere».

L'església de Sant Pere de Ponts té una gran ascendència en la gent de Ponts i fruit d'aquesta estimació es va crear, fa uns anys, un Patronat per recuperar i restaurar l'edifici. Segons Estanis Felip, "la inauguració del monòlit és per recordar que aquesta església és d'un valor del que hem de tenir cura i respecte".

La jornada festiva va comptar amb un nombre elevat de joves que, com a tradició, ja pugen la nit anterior a dormir en tenda de campanya.



## Més de cent joves geòlegs i miners participen a la Trobada de Camarasa

Vinguts d'arreu de l'Estat, debaten el futur de la professió, així com l'adequació dels plans d'estudi universitaris

Durant tot el darrer cap de setmana del passat mes d'abril, més d'un centenar de joves geòlegs i ingeniers de mines d'arreu de l'Estat Espanyol van reunir-se a Camarasa, participant en la primera Trobada de Joves Geòlegs i miners.

Les jornades van iniciar-se amb una conferència a càrrec de Manuel Regueiro, membre de l'Institut Tecnològic i Geominer d'Espanya i durant tot el cap de setmana van servir per analitzar la problemàtica que travessa la professió de geòleg, i el seu futur, així com l'adaptació de la formació a les necessitats actuals.

En aquest sentit, la primera de les ponències del cap de setmana va servir per informar al col·lectiu de futurs professionals de la geologia i l'enginyeria minera sobre les diferents perspectives laborals existents a Espanya, mentre que la setena taula rodona va proposar un interessant debat sobre l'adequació dels plans d'estudis universitaris a la realitat social i laboral de l'actualitat.

L'organització d'aquesta jornada va anar a càrrec del Centre d'Estudis Mont-Roig, amb la col·laboració dels Ajuntaments de Camarasa i Balaguer i de la Sociedad Española para la Defensa del Patrimonio Geológico y Minero.

## CASES ADOSADES A GERB ZONA TRANQUIL·LA



Superfície útil: 200m<sup>2</sup>

Jardí particular

Preinstal·lació d'aire condicionat

Garatge amb celler i rentador

Planta baixa: cuina, menjador, bany, 1 dormitori i terrassa

1a planta: 3 dormitoris, 2 banys.

Altell: 34m<sup>2</sup> de boardilla acabada

**ENTRADA MÍNIMA - RESTA HIPOTECA**

PROMOCIÓ i VENDA: Promocions Gerb, S.L.

Tels. 619 217973 - 973 443750 - 973 445973

Guanyi qualitat  
de vida

## PARCEL·LES A GERB 2a FASE A LA VENDA

Zona tranquil·la destinada a cases unifamiliars  
Parcel·les individuals i urbanitzades de diferents dimensions  
Totes els serveis: aigua, llum, clavegueram, gas, telèfon, etc

Per a més informació:

**Promocions Gerb, S.L.**

Tels. 619 217973 - 973 443750 - 973 445973

# Vallfogona celebra una nova edició de les Festes del Roser

Actes culturals, festius, esportius, per a petits i grans, conformen una programació d'enguany

Vallfogona inicia avui divendres 12 de maig les tradicionals Festes del Roser, que es prolongaran durant tot el cap de setmana, esperant-se la participació de gran part del jovent de la població i dels municipis veïns.

A partir de les 8 de la tarda d'avui divendres, amb la penjada de senyeres als balcons es commemorarà l'inici de les Festes del Roser. Dues hores més tard, hi haurà la concentració al riu per a tallar "EL XOP". En aquest acte es repartirà llangonissa i beguda per a tothom. Els organitzadors demanen als menors d'edat que vagin al riu acompanyats per algun adult.

A la 1 de la matinada es farà

la popular "PLANTADA DEL XOP". Un cop plantat, una barreja dolça i tots a ballar amb la Disco Mobil Adrià.

El dissabte 13 de maig continuarà la Festa Major de Vallfogona amb l'obertura de l'exposició d'Alfred Mayench i Olivella, sobre treballs en miniatura realitzats amb material reciclat.

A partir de les 5 de la tarda un interessant partit de futbol entre solters i casats, es disputarà al camp municipal de futbol i una hora més tard, els més petits podran gaudir del grup d'animació "Allioli" al centre del carrer Major. Aquest acte està patrocinat pel Consell Comarcal de la Noguera.

A partir de les 8 de la tarda començarà el ball amb el grup Duende i a partir de les 12 de la nit, es celebrarà el ball de nit amb el mateix grup i "La Tribu de Santi Arisa".

Les Festes finalitzaran el diumenge 14 de maig, amb un programa ple d'actes per a tots els gustos



i totes les edats. A partir de 2/4 d'1 del migdia, es celebrarà la Missa cantada i amenitzada per l'Orquestra Rosaleda, que serà la responsable musical de la jornada. A la sortida de missa, una gran cercavia amb els gegants, gegantons i grallers de Vallfogona, portaran a petits i grans en un recorregut pels diferents carrers i places de la vila. La cercavia finalitzarà amb una ballada de sardanes a la Plaça del Roser.

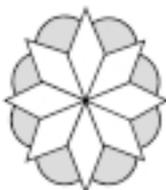
A partir de 2/4 de 7 de la tarda, concert, exhibició de balls de saló a càrrec dels alumnes de l'escola, dirigits per la professora de dansa Maria Teresa Cortada, i tot seguit una gran sessió de ball, fi de festa amb l'Orquestra Rosaleda. El programa ha estat coordinat i organitzat per la Comissió de Festes de l'Ajuntament de Vallfogona.



12

**Les tradicionals Festes del Roser de Vallfogona comencen, com és habitual, amb la plantada del XOP, en la que hi participen tots els joves de la vila**

**Durant els tres dies que dura la festa major, la Comissió de Festes ha organitzat actes per a tots els gustos i totes les edats**



## L'Ajuntament de Vallfogona

**desitja que passeu uns dies sinoblidables gaudint de els seves Festes del Roser**

## Pastisseria Altisent

NOVA DIRECCIÓ

**Granja i Forn de Pa**

Pastisseria, bolleria, pa, coques de samfaina i sucre

**Qualitat en els nostres productes**

**Provi'ls i es convencerà**

C/ Major, 5 - Tel. 973 432312 - Vallfogona de Balaguer



## AGROPECUÀRIA VALLFOGONINA

Stat. Coop. Cat. Ltda.

- **Comercialització de llet de vaca**
- **Primeres matèries:**  
**Pinsos, Adobs, Llavors, Soja, Llavor de cotó, Polpa de remolatxa, Fitosanitaris, Ferrreteria, etc**
- **Farratges**
- **Assessorament i productes veterinaris**
- **Canalització d'ofertes de quotes lletera**

C/ Balaguer, s/n.  
Tel. 973 432125

25680 VALLFOGONA DE BALAGUER  
(LLEIDA)



## RESTAURANT FARRÉ

Especialitat en  
cargols a la llauna

**Bones Festes del Roser**

C/ Major, 2 - Tel. 973 432037 - 973 432293 - VALLFOGONA  
<http://inicia.es/de/restaurantfarre>

# L'orquestra Volcán, plat fort de la Festa Major de Bellcaire d'Urgell

**La localitat noguerenca celebra la seva Festa Major els propers dies 19, 20 i 21 de maig**

La localitat noguerenca de Bellcaire d'Urgell celebra la seva Festa Major de primavera, el proper cap de setmana, amb una programació plena d'actes per a tots els gustos.

La Festa començarà el divendres 19 de maig, a partir de les 12 del migdia, amb el Repic de Campanes anunciant la Festa Major a càrrec de Valentí Clarà i Peremateu.

A partir de les 5 de la tarda, del mateix divendres, es celebrarà l'activitat de "pintura al carrer", davant del Poliesportiu Municipal, al carrer 8 de març.

A partir de dos quarts de 10 de la nit, i al Poliesportiu Municipal, organitzat per l'Associació de dones "Isabelina" s'estrenarà l'obra de teatre "Quan Ell és Ell... i Ella", representada per actors i actrius del poble.

Els actes continuaran el dissabte 20 de maig, amb diferents activitats esportives a partir de les 11 del matí al Camp d'Esports.

A les 5 de la tarda, tindrà lloc l'actuació del grup d'animació infantil La Trup a la Plaça Major. Durant aquest acte es repartirà coca i xocolata per a tota la mainada.

A partir de les 8 de la tarda, es celebrarà la primera sessió de ball de la Festa Major, amenitzada per l'Orquestra Amoga. Posteriorment, s'acomiaran la pubilla, l'hereu, les damisel·les i els cabalers de l'any 1999 i s'imposaran les ban-



des als de l'any 2000.

A partir de les 12 de la nit, continuarà el concert i ball amb Amoga, seguida del grup Strenos fins a altes hores de la matinada.

Els actes s'acabaran el diumenge 21 de maig amb la Missa Major a partir de les 12 del migdia, acompanyada per la coral de la parròquia de Bellcaire i presidida per autoritats, pubilla, hereu, damisel·les i cabalers. A partir de la 1 del migdia, Ball de vermut amb l'Orquestra Volcan al recinte de les piscines.

La mateixa Orquestra serà la responsable d'amenitzar la sessió de ball fi de festa, a partir de dos quarts de vuit del vespre.

Durant tota la Festa Major, la sala d'exposicions de l'Ajuntament acollirà l'exposició "material escolar antic". El dissabte de 5 a 7 de la tarda i el diumenge de 6 a dos quarts de 8.



13

**La Festa Major de primavera de Bellcaire d'Urgell començarà aquest proper divendres 19 de maig amb un repic de campanes a càrrec de Valentí Clarà i Peremateu**

**El pavelló Poliesportiu de Bellcaire acollirà l'estrena de l'obra de teatre "Quan Ell és Ell...i Ella", intepretada per actors i actrius del poble i organitzada per l'Associació de dones "Isabelina"**

**CONSTRUCCIONS**  
  
**LLUÍS M. VÀZQUEZ**

**CONSTRUCCIONS EN GENERAL**  
ELECTRICITAT  
FONTANERIA  
CALEFACCIÓ

Av. 11 de Setembre, 144 2n 2a · 25337 BELLCAIRE D'URGELL (Lleida)  
Tel. 973 586293 - Tel. mòbil 616 386402

## L'AJUNTAMENT DE BELLCAIRE D'URGELL

**convida a tothom a gaudir de la seva  
FESTA MAJOR  
els propers dies 19, 20 i 21 de maig**



## L'Òpera arriba al Teatre Municipal de la mà de «Don Pasquale» de Gaetano Donizetti

El proper dissabte 27 de maig, a partir de 2/4 de 10 del vespre, dins del cicle de primavera del Municipal de Balaguer



14

Després de l'èxit assolit per la representació de l'obra "Daaal" a càrrec de Els Joglars, els passats dies de Fira a Balaguer, el cicle de primavera del Teatre Municipal acollirà el proper 27 de maig, l'Òpera Don Pasquale, de Gaetano Donizetti i dirigida per Mirna Lacambra, amb la participació del Cor dels Amics de l'Òpera de Sabadell i l'Orquestra Simfònica del Vallés.

Don Pasquale, estrenada el 3 de ge-

ner de 1843 al Théâtre des Italiens de París, sol citar-se des del punt de vista històric com la darrera òpera bufa del repertori italià tradicional. Donizetti combina antiguitat i modernor, aconseguint que la seva òpera encara faci riure i interressi després de més de cent cinquanta anys de la seva estrena, i és que el fons de l'argument conté una veritat humana impossible de negar: no hi ha lloc en aquest món per l'amor que arriba fora d'hora.



## Benet Rossell exposa al Museu de la Noguera

El Museu de la Noguera acull des del passat 27 d'abril i fins el proper 28 de maig l'exposició "la matèria escrita" de Benet Rossell. Amb aquesta mostra, Benet Rossell inaugura una mostra itinerant d'obres de producció recent (1999-2000) en la línia d'experimentació i recerca en l'àmbit de la semiòtica i el llenguatge que caracteritza el treball d'aquest artista pluridisciplinari.

La mixtificació de les tècniques i els suports ha estat, des dels seus inicis, un tret identitari de l'autor. Així, en aquesta ocasió presenta les teles de gran format -on barreja acrílics i pólvores matèriques- combinades amb gravoris (gravat i original unificats en un mateix suport) i pintures i estampacions sobre paper fet a mà o paper mongol. Tot plegat, unificat per la permanent presència de les benigrafies, un joc d'experimentació cal·ligràfica basat en les escriptures ideogramàtiques orientals que en l'obra de Benet Rossell constitueixen l'eix vertebrador a partir del qual l'autor construeix la seva arquitectura de símbols, codis i llenguatges.

L'exposició, de caràcter itinerant i organitzada en col·laboració amb l'Institut d'Estudis Ilerdencs, romandrà oberta fins el proper 28 de maig i posteriorment, viatjarà fins a La Seu d'Urgell, Solsona, Tàrraga i Lleida.

### • Revestiments de morter.

• Projeccions a màquina a naus industrials, pisos, cuines, banys, etc.

• Façanes de monocapa amb raspap, remolinat, pedra, etc...

• Pintat i decoració de pisos, amb els millors productes del mercat.



**SANAHUJA**

Avda. Catalunya, 23 25320 ANGLESOLA (Lleida)  
Tel. 973 308259 · Mòbil 617 358217 · Mòbil 617 637471

**dossier**

Regals d'empresa

Tel. 973 448273

Regala publicitat!

# Ajuntament i Consell lliuren els premis literaris Sant Jordi 2000

**S'atorguen els premis literaris de prosa i poesia de l'Ajuntament de Balaguer, i els d'auques, els intergeneracionals i els de premsa local i comarcal del Consell de la Noguera**

Com cada any, per Sant Jordi, tant l'Ajuntament de Balaguer com el Consell Comarcal de la Noguera convoquen premis literaris, d'auques i de premsa local, per tal de premiar aquells escriptors, joves i grans que durant l'any han participat de la vida cultural de la ciutat.

El Certamen literari Sant Jordi 2000, organitzat per l'Ajuntament de Balaguer estava dividit en dues categories, la de Ensenyament Primari i Ensenyament Secundari, i cadascuna d'elles en dues modalitats, de prosa i de poesia.

En la categoria d'Ensenyament Primari, i en la modalitat de prosa, la guanyadora va ser Ares Dalmau Missé, seguida d'Axel Marcelino Gràcia que s'emportà el segon premi, i de Maragda Peguero Regué en tercer lloc.

En modalitat de poesia, el primer premi va ser per Laura Martínez Pérez, i el segon premi per Lorena González Dios, mentre que el tercer premi va quedar desert.

Quan a la categoria d'Ensenyament Secundari, solament es van presentar treballs en la modalitat de prosa, i la guanyadora va ser lo Salmons Llussà, seguida de Carlota Betbesé Viola i Laura Aguilà Miret.

Pel que fa als premis comarcals organitzats pel Consell, el XI Premi d'Auques Sant Jordi 2000 va recaure sobre Yasmina Guàrdia Miranda del CEIP Leandre Cristòfol d'Oos de Balaguer. El segon premi va ser per Marta Gatnau Sarret del Gaspar de Portolà de Balaguer, i el tercer premi per Jordi Mateu Fornés del CEIP de Ponts.



Roser Sans de Gerb, Aida Trullols d'Oos de Balaguer, Irene Antillach de Balaguer, Joan Santesmasas de Balaguer, Rosa Brufau de Belcaire d'Urgell, Maria Neus de Balaguer i Maragda Peguero de Balaguer, es van emportar els set accèssits del Premi.

D'altra banda, el Premi Comarcal de Narrativa Intergeneracional, en la seva categoria A per majors de 65 anys, el primer premi va ser per Carme Marvà Pratdepadua de Balaguer, seguida de Francesca Solé Clotet d'Artesa de Segre i Pere Farré Codina de Menàrguens.

En la categoria B, per estudiants d'ESO, el primer premi va ser per Mireia Borrell Por-

ta de Balaguer, seguida de Maite Martí Guiu de Balaguer i de Jordi Simón Guillen també de Balaguer.

Per últim, es van atorgar els premis de Premsa Local i Comarcal. En la categoria A per la publicació d'un article d'opinió d'interès per a la comarca de la Noguera, el primer premi va ser per Aitor Carrera de Balaguer, seguit de Miquel Mota i Miquel Regué d'Artesa de Segre.

En la categoria B, per la publicació d'un article d'opinió sobre aspectes generals de la societat o d'interès per Catalunya, el guanyador va ser Miquel Mota d'Artesa de Segre, seguit d'Aitor Carrera de Balaguer.



**Aitor Carrera, de Balaguer va guanyar el primer premi Sant Jordi de premsa local i comarcal a l'article d'opinió d'interès sobre la comarca de la Noguera**

**Ares Dalmau, Laura Martínez i lo Salmons guanyadors de les diferents modalitats dels premis literaris Sant Jordi 2000 de prosa i poesia de l'Ajuntament de Balaguer**



*10è Aniversari*

**PELUQUERA**

**CONCHA**

C/ Río Sió, 23 -El Firal-  
Tel. 973 450458 - 25600 BALAGUER

Agraïm als nostres clients  
la seva fidelitat

**OFERTA SOLÀRIUM**

**10 sessions**

**5.000 ptes**

Cellers (Pallars Jussà)

Terradets, ideal centre de convencions



Serveis i instal·lacions adients per la celebració d'actes d'empresa en un entorn inoblidable.

Informació i reserves tel. 973 651 120



**HOTEL TERRADETS**  
RESTAURANT MEL·LIÀS

# franqueses

## El monestir de les Franqueses, un monument històricoartístic a preservar

L'església constitueix una de les obres més remarcables del romànic tardà (segle XIII) a les Terres de Lleida



Durant les darreres setmanes, Balaguer ha viscut el naixement d'una nova entitat, l'Associació d'Amics de Santa Maria de les Franqueses, amb l'objectiu d'intentar salvaguardar i promocionar un dels edificis nobles de Balaguer, com és aquesta església romànica del monestir més antic de la ciutat, situat a uns tres quilòmetres al sud de Balaguer, entre el camí de Menàrguens i el marge dret del riu Segre.

Ens diu la història, segons els estudis realitzats per l'historiador Prim Bertran, en "El monestir de Santa Maria de les Franqueses. Notes per a la seva història",

que l'any 1186, el comte d'Urgell Ermengol VIII, va cedir a la seva mare, la comtessa Dolça, els terrenys prop del riu per a construir el monestir de monges cistercenques, on hi passaria els darrers anys de la seva vida.

L'adscripció a l'ordre cistercenca fou degut al generalitzat moviment de l'època. A Europa, en aquells anys, es generalitzà la preferència per l'ordre del Císter. A la Catalunya nova, els cenobis de Poblet i Santes Creus es consideren les fites més importants d'aquell moviment. Els comtes d'Urgell també foren uns decidits protectors del Císter.

Als pocs anys de la seva fundació, el monestir tenia un considerable patrimoni en propietats i rendes, que el situava entre els més forts del bisbat d'Urgell. Però la crisi i les dificultats de l'època - la davallada de les rendes del camp, les pestes, les fams, les guerres...- fan inevitable la seva decadència. Decadència que també es notarà en l'edifici, perquè la manca de diners per restaurar-lo i les crescudes del riu l'aniran degradant.

L'any 1474 es redactà la seva supressió canònica i la seva adscripció com a Priorat masculí a Poblet, gairebé sempre amb dos monjos.

Però la situació de crisi econòmica no es solventà mai i fou per aquesta raó que l'any 1637 es vengueren els molins a la Paeria. A finals del



segle XVII, Poblet es trobava en una situació fortament deficitària. I per sanejar aquesta posició, proposà la venda de part de les seves propietats. Així, l'any 1700, el balaguerí Francesc de Portolà, adquirí les propietats, temple i convent en ruïnes de Santa Maria de les Franqueses.

A partir d'aquell moment el monestir quedà convertit en quadra, vivenda i magatzem. De llavors ençà, el monument s'ha anat degradant, sense que ningú hagi fet res per a evitar-ho.

**L'Associació d'Amics de Santa Maria de les Franqueses vol recuperar el monument cistercenc que es troba molt deteriorat, tot i haver estat declarat monument històricoartístic**

**El monestir de Santa Maria de les Franqueses fou adscrit com a priorat masculí de Poblet l'any 1474, i sempre fou afectat per una profunda crisi econòmica que finalitzà amb la seva venda a mans privades, l'any 1700**

**En els darrers segles, l'església ha estat utilitzada com a magatzem i vivenda, quedant fortament deteriorada, fins a l'estat ruïnós que mostra actualment, sense que ningú hagi fet res per evitar-ho**





## Una obra d'art

Per Francesc Amorós

**Si mesurem les amplades i la profunditat de les arcades de la porta, veurem que hi ha diferències de centímetres entre el costat dret i l'esquerre. La profunditat de les voltes tampoc és igual a un costat i a l'altre.**

**Les filades de carreus i de l'exterior són totes de mides diferents. Unes mes llargues, altres més curtes, aquestes més altes, aquestes més primes. Per quin motiu?**

**La perfecció de l'absis indica l'alt nivell tècnic on havien arribat. La solidesa del sostre, malgrat el pas dels segles i l'inexactitud de la planta, demostra haver resolt encertadament uns difícils càlculs de càrregues**

**Si entenem que una particularitat de l'art és descobrir la capacitat de preservar coneixements i tècniques d'una cultura, llavors les Franqueses són la millor obra d'art que tenim a Balaguer!**

Farem una visita atípica al monestir de les Franqueses. I dic atípica perquè qui farà de guia no serà un historiador sinó el propi edifici.

Si mesurem les amplades i la profunditat de les arcades de la porta, veurem que hi ha diferències de centímetres entre el costat dret i l'esquerre. La profunditat de les voltes tampoc és igual a un costat i a l'altre. A simple vista no es veu, però el metre no enganya. Picapedrers negligents o imperfecció tècnica?

Si mirem el plànol, salta a la vista que la planta no és exacta. El constructor la va marcar cometent uns errors de medicció que un aprenent amb una simple corda faria més exactes. Analtzem les parets. Aquí veiem quelcom que ens crida l'atenció. Les filades de carreus i de l'exterior són totes de mides diferents. Unes més llargues, altres més curtes,



aquestes més altes, aquelles més primes. Per quin motiu?

Finalment arribem a l'absis. Comparat amb les altres parets el canvi és abismal. Els carreus estan tallats amb una perfecció mestra. La curvatura i l'acoblament de les pedres tenen una exactitud que mostren una gran tècnica.

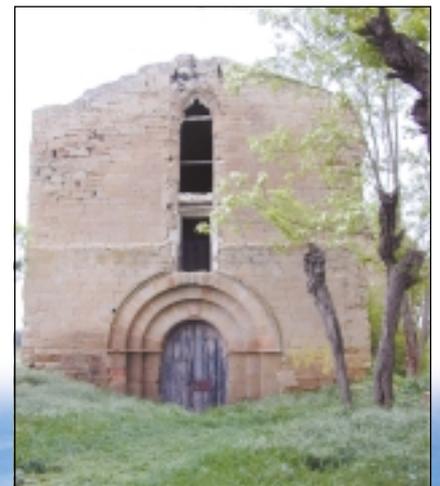
Feta aquesta ràpida visita en traiem unes primeres conclusions:

La inexactitud en les mides de la planta complica enormement el càlcul de les càrregues, que si no són correctes, fan més fàcil l'ensorrament. Les diferents mides en les filades de carreus dificulta, encareix i allarga el temps de construcció. Malgrat tot, no es coneix cap penediment en els càlculs. Sabien el que es feien.

La perfecció del absis indica l'alt nivell tècnic on havien arribat. La solidesa del sostre, malgrat el pas dels segles i l'inexactitud de la planta, demostra haver resolt encertadament uns difícils càlculs de càrregues.

La construcció de les parets amb carreus de diferents mides és una antiga tècnica que el romànic utilitza amb gran mesuratge, i arriba a la màxima perfecció amb el gòtic, sobre tot en les construccions fetes pels templers. Chartres, Reims, Amiens en són uns exemples.

Si entenem que una particularitat del art és descobrir la capacitat de preservar coneixements i tècniques d'una cultura, llavors les Franqueses són la millor obra d'art que tenim a Balaguer.



## Menú literari de la biblioteca Margarida de Montserrat

### L'APERITIU

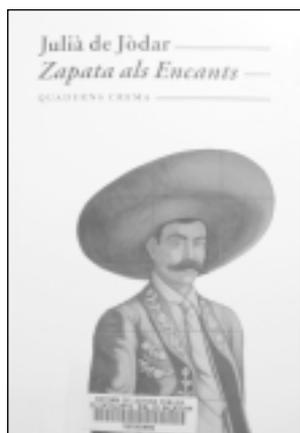
Un professor de filosofia, assagista i escriptor, en Camilo José Cela Conde; un pintor argentí, Horacio Saperre i una estrella Michelin en el seu restaurant de Palma, el cuiner Koldo Royo, es van tancar a la cuina de l'ingeni i amb una ploma, els pinzells i les cassoles per preparar un deliciós guisat. **A fuego lento** un llibre excel·lent, ple d'humor i de talent, presidit per l'amor a la bona cuina. Per a xupar-se els dits!

### SEGONS PLATS

L'escriptora nord-americana Lorrie Moore recull la seva particular visió del món en dotze històries, **Pájaros de América**. Una col·lecció de

contes elegants, ingeniosos i commovedors sobre tot allò que hi ha d'extraordinari en les vides de la gent comú. Un llibre molt divertit sobre les petites i grans convulsions del cor, sobre l'estira i arronsa de les relacions humanes, sobre la manera, en la que els éssers estimats es transformen en desconeguts. L'humor negre i picant, la seva aplastant sinceritat a l'hora d'escriure fan que L. Moore sigui una de les més prestigioses escriptores de la literatura nord-americana contemporània.

Els tres relats tragicòmics aplegats a **Zapata als Encants**, de Julià de Jòdar, poden ser llegits amb un rera fons musical de corridos. No



es tracta tant sols d'històries mig biogràfiques, de combats impossibles, d'amors i de passions, ... sinó que es parla també de llengües i de literatura, de política i de rèptils, de pèrdues i de renúncies, de sexe antic i de velles addicions, de raons per morir i de raons per seguir malvivint,...

Fred Uhlam, advocat socialista en l'Alemanya prenazí, conegut pintor naïf a l'exili i celebrat escriptor en els últims anys, ha obtingut ressò internacional amb **L'amic retrobat** i **L'anima valenta**. Aquesta **Història d'un home** és la seva autobiografia, unes apassionades memòries. La infància alemanya, el malson nazi i l'exili a França, Catalunya i Anglaterra, una peripècia vital narrada amb saviesa i humor per un dels testimonis d'un dels períodes més foscos de la història europea.



### LES POSTRES

Pauline Melville ha aconseguit posar sobre la taula tota la riquesa de sentiments, esperances i frustracions que formen part d'un món exòtic però també pròxim a qualsevol persona oberta als interrogants que planteja l'existència a **El conte del ventríloc**. Una novel·la plena de llum i de passió, la vida a la selva i la vida a les ciutats de Sud-amèrica on la natura desafia la cultura i els elements màgics s'enfronten a la raó.

API 7491 **La clau de les vostres inversions immobiliàries**

Pare Sanahuja, 12 baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)  
Tel. 973 451430 Fax 973 451431

**finques planes**

**CASA EN VENDA.** 4 hab., 3 banys, calef., A.A, gran terrassa, traster, garatge per a 3 cotxes, piscina pròpia. REF. 203.

**PIS EN VENDA** al c/ Escala, 3 hab., exterior, totalment reformat. MOLT BON PREU. REF. 203

**TERRENY EN VENDA** a prop de Balaguer de 4,5 jornals, regadiu i petita caseta. REF. 618.

**NAU INDUSTRIAL EN VENDA A BELLCAIRE** de 460 m<sup>2</sup> + 200 m<sup>2</sup> de terreny, amb llum, força, aigua i instal·lació d'aire. «Ideal per a taller». REF. 509.

**CASA EN VENDA A BALAGUER** c/ La Costa, 3 hab., calef. de gas-oil, traster. TOTA REFORMADA Y EN MOLT BON ESTAT. REF. 326.

**LOCAL EN VENDA** a Tèrmens de 650 m<sup>2</sup> i totalment equipat, situat al centre del poble. Potser per construir. REF. 610.

**TERRENY EN VENDA** a prop de la safec de 9.900 m<sup>2</sup> aprox. REF. 617.

**PÀRKING EN VENDA** al c/ Sanahuja (Davant Germanes Carmelites). BON PREU.

**LOCAL EN VENDA** al c/ Urgell, 125 m<sup>2</sup> + 85 m<sup>2</sup> d'altell, vidres de càmera, terra i bany. REF. 503.

**PIS EN VENDA** c/ Gregorio Marañón. 90 m<sup>2</sup>. 4 hab., bany, tot exterior i molta claretat, sense despeses. PREU A CONSULTAR. REF. 219.

**CASES EN VENDA A FONTDEPOU** diferents preus. INFORMI'S SENSE COMPROMÍS.

**PIS NOU EN VENDA** en construcció. 4 hab., 2 banys, tot exterior, traster, pàrking. REF. 206.

**ES TRASPASSA BAR MUSICAL** al c/ Girona per no poder atendre. **PREU D'OCASIÓ.**

**CASA EN VENDA** al Secà. 150 m<sup>2</sup> construïts. 2500 m<sup>2</sup> de terreny vallat. 5 hab., garatge, magatzem, llar de foc, bodega. **INFORMI'S SENSE CAP COMPROMÍS.** REF. 316.

**NAU INDUSTRIAL EN VENDA** a Vallfogona de Balaguer de 420 m<sup>2</sup>. REF. 501

**EN VENDA** «Granja de pollastres» en ple rendiment, a 1 km de Balaguer, 6500 m<sup>2</sup>, 2 naus, capacitat per a 26.000 pollastres i **tot automatitzat.**

**VENDA D'APARTAMENTS A PRIMERA LINEA DE PLATJA LA PINEDA - SALOU - CAMBRILS - VILAFORTUNY**  
Apartaments de dos i tres habitacions molt ben situat.

**PER A PODER ATENDRE LA DEMANDA DELS NOSTRES CLIENTS NECESSITEM PISOS, CASES, LOCALS, PÀRKINGS, ETC.**

## El CAEP Àngel Guimerà pioner a la ciutat amb la creació d'un hort i una granja escolar



### Astèrix i Obèlix

<http://www.ciudadfutura.com/asterix/asterix.htm>

Si ets un entusiasta de l'Astèrix en aquesta pàgina hi trobaràs tots els àlbums, la història dels personatges, alguns jocs molt divertits, els orígens de les aventures del petit gal i nombrosos enllaços. La pàgina oficial, en francès es troba a <http://www.asterix.tm.fr/>

### Árboles en España

<http://www.guiaverde.com/arboles/principa.htm>

Una excel·lent pàgina descriptiva de les principals espècies d'arbres d'Espanya. Us recomanem la secció de diccionaris i glossaris amb els noms científics i comuns de les 1700 espècies cultivades a la península.



### Megabolsa

<http://www.megabolsa.com/>

Aquesta és la pàgina més ampla de finances i mercats borsaris en espanyol. Inclou notícies, anàlisis, assessoria fiscal, selecció d'enllaços, Software financer i moltes coses més. És excel·lent la seva recopilació de manuals sobre economia.

### Shareware Intercom

<http://shareware.intercom.es/>

Completa web amb shareware i freeware per a Windows 95, 98 i NT, així com per a Macintosh. Hi ha una secció que permet buscar directament programes de distribució gratuïta.

### Excite.

<http://www.excite.com>

Buscador internacional. Una de les seves grans virtuts és la gran capacitat per a personalitzar serveis complementaris; destaca especialment el seu servei de notícies.



Des del curs 97-98, el Centre escolar Àngel Guimerà de Balaguer té habilitat un espai, entre l'escola i el carrer Divina Pastora, que fins llavors era bastant inaccessible, per a la ubicació de l'Hort Escolar. Des d'un principi va comptar amb l'ajut de l'Ajuntament de Balaguer, amb l'objectiu de l'estudi d'alguns temes de l'Àrea del Coneixement del Medi Natural convidant a l'alumne a observar, anotar, manipular, prendre decisions i comparar amb el que diu el llibre de text.

Els objectius d'estudi són la descripció de plantes i les seves parts i la dels animals i els seus costums, la seva utilitat, conèixer com es conreen els arbres i les hortalisses, tot combatent els enemics de les plantes, com s'aclareixen, es cullen i poden, etc.

A l'Hort del centre Àngel Guimerà hi podem trobar els arbres fruiters com la figuera,

el magraner, l'avellaner, l'ametller, el perer, la pomera, el cirerer, el presseguer, la prunera, l'albercoquer i el codonyer, i animals com sargantanes, tòrtres, pardals, merles, cargols, llimacs, formigues, abelles, etc.

Quant a les hortalisses de l'hort, estan classificades segons la seva utilitat: cogombres, maduixes, carabassons, tomates, pebrots, bitxos, albergínies, mongetes, pastanagues, all, cebes, carxofes, broquil, enciam, espinacs, bledes, patates, així com l'apartat d'herbes aromàtiques com l'alfàbrega, menta, romaní, o la farigola.

Aquest espai escolar també disposa d'una petita granja, on hi ha gallines, coloms i paons per tal d'estudiar les aus domèstiques. Els nens fan, a diari, tasques com canviar l'aigua dels animals, donar menjar, netejar i observar la reproducció ovípara.

**EINA**  
Centre de Reforç Escolar

**Centre de Reforç Escolar**  
C/ Barcelona, 36 entresol 1a  
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

**GRUPS REDUÏTS**  
**PROFESSORS LICENCIATS**

**Comercial Arno s.l.**  
MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ

Pollgon Industrial Camp-Llong, 59  
Tel. 973 451084  
Fax 973 450400  
25600 BALAGUER (Lleida)

De dilluns a divendres  
de 8h a 13,30h i de 15,30h a 20h  
Dissabtes matí de 8h a 13h  
DISSABTES TARDA de 16h a 19h

**SANITARIS**  
**RAJOLES**  
**GRIFERIA**  
**CUINES**

# L'AMPA de l'IES de Bellcaire d'Urgell va organitzar una conferència sobre el paper dels pares davant el consum de drogues

A càrrec del pedagog i tècnic de la FAPAC, Josep Maria Simón



El pedagog i tècnic de la Federació d'Associacions de Pares d'Alumnes de Catalunya, Josep Maria Simón va oferir, el passat dijous, 6 d'abril, una conferència sobre "el paper dels pares davant el consum de drogues", organitzada per l'Associació de mares i pares de l'Institut d'Ensenyament Secundari de Bellcaire d'Urgell. A la xerrada hi van assistir pares i públic en general.

La conferència va explicar als presents els problemes de les drogues i els adolescents. Drogues institucionalitzades com l'alcohol i el tabac, o no institucionalitzades com la cocaïna, les de disseny, entre d'altres.

Josep Maria Simón va fer un especial incís en el consum d'alcohol ja que segons ell "resulta difícil no consumir-ne quan ocupa un lloc tan important en àmbits com

el cultural, social, productiu o econòmic. En qualsevol festa o celebració, l'alcohol i també el tabac juguen el seu paper".

Simón va explicar als pares quins són els efectes a curt i llarg termini per tal de que els pares puguin aturar el problema a temps.

La conferència també va dedicar un apartat al consum de drogues en general, i quines són les causes que n'afavoreixen el seu ús, com la inseguretat, la inestabilitat emocional, o per la raó d'experimentar noves sensacions. També va apuntar com a causes d'entrada al món de les drogues la inadaptació al centre escolar, el fracàs escolar, etc.

Per últim, Josep Maria Simón indicà als pares i mares quin era el seu paper en la prevenció d'aquests problemes juvenils, que passen per educar-los en l'autonomia i la seguretat personal, el diàleg i l'exigència i el crear-los un esperit crític i creatiu.



## Pepe Daza dona la seva mona «Snoopy» als nens i nenes del centre de Sant Josep del Molí, del barri del Firal

La mona de 20 quilos de pes, és la primera d'aquestes dimensions del pastisser balaguerí

El mestre pastisser balaguerí, Pepe Daza, va fer lliurament de la mona "Snoopy" als nens i nenes del centre Sant Josep Del Molí, ubicat al barri del Firal.

Pepe Daza, pastisser de la Pastisseria Nou Forn de Sant Llorenç de Balaguer, va elaborar la mona "Snoopy" de vint quilos de pes, tota de xocolata negra i blanca.

Aquesta és la primera mona que el pastisser, conegut per la gran quantitat de cursos de pastisseria que ha impartit per la major part dels pobles de les nostres comarques, ha elaborat d'aquestes dimensions, tot i que afirma que "si puc no serà la última, ja que espero poder-ne fer una cada any".

Fins al moment, el pastisser havia col·laborat molts anys, en l'elaboració de mones de grans dimensions ajudant d'altres grans pastissers, amb qui treballava.

Pepe Daza manifesta però que "el que més m'agrada és ensenyar pastisseria a la gent, i endolçar la vida als meus alumnes".

**Condes**  
Av. Pere III, 39  
25600 Balaguer  
Tel. 973 443007  
**BAR**

**ENVERNISSATS  
i LACATS**  
**Toni Velimelis**  
C/ Hostal Nou, s/n. - Tel. 973 443211 - 25680 V. DE BALAGUER (Lleida)

**groc**  
del 2000  
ara  
5.000 exemplars  
cada quinzena

## El grup musical Xavier Monge Trio seleccionat pel circuit de Música Injuve 2000

El grup, liderat pel balaguerí Xavier Monge, juntament amb d'altres tres grups de tot l'Estat ha realitzat una gira per diferents ciutats espanyoles

El passat 20 de març, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales mitjançant el Instituto de la Juventud (INJUVE) va seleccionar el trio del músic balaguerí Xavier Monge per tal de realitzar els Circuits de Música Injuve 2000.

Dels quatre grups que Injuve va seleccionar per aquests circuits, dos són catalans: Xavier Monge trio i Raül Reverter quartet.

Per tal d'entrar en aquesta selecció, els grups havien de lliurar una gravació d'uns 20 minuts de música i ser menors de trenta anys. El Xavier Monge trio va entregar un CD amb quatre temes dels quals dos eren composicions originals d'en Xavier Monge. El circuit de concerts que l'INJUVE va preparar, ha portat els joves músics a actuar a Lugo, Gijón i Santiago de Compostela els dies 28, 29 i 30 d'abril i al Festival de Jazz d'Eivissa a finals del proper mes de juliol.

L'organització també va seleccionar el grup Xavier Monge trio pel concert inaugural del circuit a Madrid, al Circulo de Bellas Artes, el passat 27 d'abril.



El repertori que el grup liderat pel músic balaguerí va escollir per aquests concerts estava integrat al 50 per cent per obres originals de Xavier Monge i versions que eren habitualment interpretades pel pianista americà Bill Evans així com un tema escrit pel baixista del grup Ignasi González.

El grup està compost, a més de Xavier Monge, per Ignasi González i Esteve Pi.

Xavier Monge va néixer a Balaguer l'any 1971, i és titulat superior de piano, iniciant els seus estudis de jazz i música moderna al Taller de Músics de Barcelona, l'any 1989, seguint, posteriorment la seva formació amb Mario Rossy i Albert Bover. Ha col·laborat amb músics com Bob Sands, Perico Sambeat, Juan Chamorro, Chris Kase, Jurgen Scheele, entre d'altres.

Xavier Monge ha actuat als festivals de jazz de Donosti 99, Saint Gaudens, Grec de Barcelona 99, a Torroella de Montgrí, etc i ha format part dels grups Rwanda Burundi, Guaramambique, Swing Affair, Dexterity i en el projecte Paraula de Jazz, a més de col·laborar amb diversos grups de música pop i rock i amb varis cantautors.



En la seva carrera artística, Xavier Monge ha gravat els CDs "Swaff! on cheek" amb Swing Affair (1996), "Tribute to Dexter Gordon" amb Dexterity (1999) i "Paraula de Jazz" (1999).

Ignasi González nascut a Lleida, l'any 1969 inicià els seus estudis de jazz amb Alfons Enjuanes, després d'estudiar solfeig i guitarra clàssica. L'any 1994 va fundar el quartet Swing Affair i posteriorment Dexterity. Actualment és professor a l'Escola de música moderna i jazz de Lleida.

Esteve Pi, nascut a Falset l'any 1977, ha estat membre de la EuroDisney International Students Big Band 99 dirigida per Peter Erskine i l'any 99 ha rebut una beca per estudiar a la Berklee College of Music.

**Dins dle circuit de Música Injuve 2000, els joves músics han actuat a Lugo, Gijón i Santiago de Compostela els dies 28, 29 i 30 del passat mes d'abril, i en el Festival de Jazz d'Eivissa actuaran el proper mes de juliol**

**Xavier Monge ha actuat als festivals de jazz de Donosti 99, Saint Gaudens, Grec de Barcelona 99, a Torroella de Montgrí, etc, i ha format part dels grups Rwanda Burundi, Guaramambique, Swing Affair, Dexterity i en el projecte Paraula de Jazz.**

Venda i col·locació  
de revestiments  
i parquets

**PARKETS**

Tels. 973 450051 - 639345462

 **dossier**

Regals  
d'empresa

Regal publicitat

Regala publicitat!

Tel. 973 448273



## L'escola de Música prepara una primavera plena d'activitats

L'Escola Municipal de Música de Balaguer va iniciar el passat 1 de maig, les activitats preparades per aquesta primavera-estiu del 2000. El primer dels actes va consistir en un concert a càrrec dels professors de l'Escola a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Balaguer.

Els actes continuaran aquest divendres 12 de maig al matí, al Teatre Municipal amb una audició musical adreçada als alumnes de cicle inicial de primària, a càrrec dels propis alumnes de l'Escola de Música. Aquesta activitat està emmarcada dins del Pla Municipal de Dinàmica Educativa.

D'altra banda, des del 29 de maig i fins al 3 de juny, es duran a terme les audicions de departament, a la mateixa Escola de Música, a càrrec dels alumnes dels diferents departaments musicals.

El dimecres 21 de juny, a partir de les 9 del vespre i al pati de l'Escola, es celebrarà el concert de cloenda de l'actual curs de l'Escola de Música.

D'altra banda, la direcció de l'Escola ja està preparant per al proper estiu, una nova edició de l'Escola d'Estiu que es celebrarà entre el 10 i el 19 de juliol, amb diferents concerts dels professors de l'Escola d'estiu el divendres 14 de juliol al Teatre Municipal a partir de les 9 del vespre.

El 18 de juliol seran els alumnes de l'Escola d'Estiu qui oferiran el seu concert al pati de l'Escola, mentre que el 19 de juliol, es celebrarà el Concert de cloenda de l'Escola d'Estiu a l'Escola de Música, a càrrec d'una selecció dels millors alumnes del curs.

## Llei d'ordenació de l'edificació

**Antoni Cudós Puig**  
**Cap. Dep. Jurídic Cudós Consultors**

El passat dia 6 de maig de 2.000, va entrar en vigor la nova Llei d'Ordenació de l'Edificació, Llei 38/1999, de 5 de novembre.

Aquesta llei suposa una modificació important del sector de la construcció i imposa una sèrie d'obligacions a tots els agents que hi intervenen (promotor, projectista, constructor, director d'obra, director de l'execució d'obra i subministradors de productes), així com una sèrie de noves garanties als adquirents de les edificacions.

Com a aspecte important, ve a delimitar amb bastant precisió quines són les responsabilitats que corresponen a cada agent intervinent, ja que fins ara, els Tribunals condemnaven solidàriament a tots els intervinents en la major part de les ocasions. D'ara endavant, això només podrà donar-se quan no pugui individualitzar-se al responsable, però sempre en compte que el promotor sempre serà responsable solidari amb l'agent causant del dany.

S'estableixen tres tipus diferents de responsabilitats:

- a) una primera de danys que afectin a l'estructura de l'edifici i que comprometin directament la resistència i estabilitat. Aquesta responsabilitat serà exigible durant els deu anys següents a la recepció de l'obra.
- b) una segona de danys que afectin a l'habitabilitat de l'edifici, i que serà exigible durant els tres anys següents a la recepció de l'obra.
- c) finalment, una tercera responsabilitat per danys que afectin als acabats de l'edifici, que serà exigible durant l'any posterior a la recepció.

De totes formes, el termini que té l'adquirent per exercir l'acció serà de dos anys.

Malgrat tot, i a efectes pràctics, únicament entra en vigor ara la responsabilitat desenal de danys que afectin a l'estructura



de l'immoble i que en comprometen directament la resistència mecànica i l'estabilitat. Les altres dos fórmules de responsabilitat seran exigibles quan el Govern ho estimi convenient, pel que haurà de redactar un Reial Decret que ho previngui (i sembla que anirà per llarg). Per tant, només us haureu d'afanyar a contractar assegurança d'aquest tipus de responsabilitat.

També és important tenir en compte que si es subcontracta alguna part de l'obra, el constructor serà responsable directament de la feina subcontractada, sense perjudici que després pugui repercutir sobre el subcontractat la responsabilitat que li hagi correspost de suportar.

La forma de garantir que aquestes responsabilitats seran efectives és que no es podrà atorgar cap escriptura de declaració d'obra nova, ni es podrà inscriure al Registre de la Propietat si no s'acredita la constitució de els garanties corresponents, ja sigui mitjançant les pòlisses d'asseguracions oportunes o les finances previstes en la llei.

Finalment, dir-vos que aquesta llei s'aplicarà a totes aquelles obres noves o rehabilitacions per les que es sol·liciti llicència a partir del proper dia 6 de maig de 2.000.

**Residència Geriàtrica Verge del Castell, de Cubells**



- Casa senyorial amb gran confort. Situació inmillorable. Jardí privat.
- Atesos per un gran equip de professionals que garanteixen la seva confiança.
- Assistència continuada les 24 h. Tracte personalitzat. Metge, Infermera, Aux. d'infermeria, Fisioterapeuta,
- Treballadora social, Animador socio-cultural.
- Estades temporals i permanents.

**Telèfons de contacte: 973 459196 / 654 528267**



**Centre Fiscal, Jurídic, Laboral, Gestoria, Comptable, Gestió de Patrimonis, Societats, Comunitats i Assegurances**

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER  
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

# Cómo triunfar sobre la pobreza

## Iglesia Evangélica de Balaguer

Es la perfecta voluntad de nuestro creador que cada creyente bíblico sea prosperado: El libro sagrado dice. "Amado yo deseo que tu seas prosperado en todas las cosas y que tengas salud, así como prospera tu alma". A fin de que podamos prosperar, Dios ha esbozado en su palabra un número de situaciones que conducen a la pobreza, y también nos dice en ella qué pasos debemos tomar para evitar caer en la pobreza y alcanzar la prosperidad.

Con demasiada frecuencia los creyentes se dejan vencer por las dificultades económicas. El desaliento solo conduce a un estado de letargo en el que uno no tiene ánimos para tomar las medidas necesarias para remediar su situación. No importa lo que sea la dificultad, Dios tiene la respuesta.

Entre otras cosas, a veces la pobreza es producto de la pereza, siempre la pereza conduce a la pobreza. "La mano negligente empobrece, más la mano de los diligentes enriquece". "No ames el sueño para que no te empobrezcas, abre tus ojos y te saciarás de pan".

La gente perezosa siempre se escuda tras las excusas, pero la Biblia nos enseña que tenemos que vencer los obstáculos, en vez de

permitir que éstos nos venzan a nosotros.

En una ocasión oí a una muchacha tocar el piano. Ella era muy joven observé su rostro y le dije mentalmente: "señorita, has dedicado incontables horas a golpear las teclas del piano mientras otras muchachas como tú paseaban por la calle. Cuando otras dormían y sus madres trataban de sacarlas de la cama tú estabas golpeando las teclas. ¡Te habrás perdido un montón de cosas buenas, pero que gran pianista has llegado a ser!... Cuando ud. sigue las normas de la palabra de Dios, seguro que va a prosperar, es por esto que la casa de Dios es un lugar de entrenamiento para ser un vencedor en medio de todas las circunstancias de la vida.

La palabra de Dios te levanta del fracaso y te ejercita para ser alguien de excelencia en todos los sentidos.

Dios nunca te creó para fracasar, Él nos creó para ser gente bendecidos y prosperados en todas la áreas.

La Biblia dice: *si quisieréis y oyereis, comereis el bien de la tierra.* Si tiene alguna pregunta no dude en llamarnos le atenderemos muy gustosamente y sin compromiso.

## Indesinenter

Del plaer dels llibres,  
de l'escriure, dels poemes,  
de les dèries totes  
del món de les lletres,  
llibreries, biblioteques,  
de les veus tan íntimes  
que l'ànima escaten,  
de totes aquestes quimeres estranyes,  
no sé deslluïrar-me'n.

Per tot se m'emporten  
i me les emporto  
i si no se'm duen  
jo me les enduc,  
i així les admiro com les abomino,  
i em reconcilien  
i em fan imprudent  
i potser inconscient,  
però les estimo.

Requiso paraules  
i les analitzo fins als diccionaris.  
Els hi poso so  
i les acaricio,  
els hi dono un lloc  
d'acord amb el ritme,  
els hi dic el nom d'algun pensament  
o el motiu profund  
d'una tarda fosca de color pastís  
i vigor elèctric  
i textura forta o flonjors d'oblit,  
i sempre, gairebé sempre,  
amagat a dins de totes les lletres,  
el dibuix subtil d'una gran bellesa,  
perfecta, descarada i dolça a la vegada,  
però sempre encesa d'amor i estimada.

Miquel Trilla

## L'estel participà amb una tòmbola a Fira Balaguer

L'Associació l'Estel participa des de l'any 1994 en les diferents edicions de Fira Balaguer amb un estant al pavelló d'entitats, tot i que enguany com a novetat, va estar-hi present amb una tòmbola, que va estar possible gràcies a les donacions d'establiments comercials, entitats bancàries i particulars, que van proveir l'associació amb tota mena de productes i regals.



L'Associació ha agraït públicament a tots i cadascun d'aquests col·laboradors, així com a tots els balaguerins que directament van comprar les seves butlletes. El sorteig va fer-se el dimecres 3 de maig. En total van sortejar-se 8 obres d'art de Rosa Agustí, Caballer Sumalla, Montserrat Capdevila, Josep Maria Lobet, Emili Monge, Maria Carme Tallada i Elvira Valls.



·AUTO HI-FI  
·TUNING  
·PERSONALITZACIONS  
·AUGMENTS DE POTÈNCIA

Pol. Ind. Camp Llong. C/ Vent Seré 117. BALAGUER  
Tel. 973 450 660 - Fax 973 447 646

*Trilla Transports*

SERVEI DIARI A: LLEIDA · TREMP · POBLA · SORT · RIALP · LLAVORSI · ESTERRI

Av. Molí, 29 · 25600 BALAGUER (Lleida)  
Tel. 973 446010 · Tels. mòbil 639 443516 - 608 039175 - 689 306082

**BAZAR ESOTERIC MAITE-PETIT**

**VIDENTE Y SANADORA**  
Diplomada por la Sociedad Española de Parapsicología de Madrid

**CONSULTAS DE EMPRESAS - TAROT - ALTA MAGIA BLANCA**  
**25 AÑOS DE EXPERIENCIA LA AVALAN - MÁXIMA SERIEDAD**  
**ESCRITORA DE 3 LIBROS DE VIVENCIAS PROPIAS**  
Visiten la exposición de más de 300 piezas pintadas y decoradas a mano de marmolina, resina y escayola. Gran surtido en pesebres.

C/ Santa Maria, 19 - CAMARASA  
Para consultas horas convenidas telf. 973 420178

## CLASSIFICACIÓ DE 3a DIVISIÓ

<b>1. BALAGUER .....</b>	<b>79</b>	11. Guixols .....	47
2. Espanyol B .....	76	12. Tortosa .....	46
3. Mataró .....	75	13. Tàrraga .....	45
4. Cornellà .....	67	14. Vilobí .....	44
5. Palamós .....	64	15. Reus .....	42
6. Europa .....	62	16. Banyoles .....	40
7. Girona .....	58	17. Manlleu .....	37
8. Badalonií .....	53	18. Badalona .....	37
9. Barça C .....	52	19. Horta .....	36
10. Gavà .....	51	20. Vic .....	20



## El Balaguer es proclama campió de la Tercera Divisió catalana, empatant al camp del Mataró

Campions!!

Després de 37 jornades i a manca tant sols d'un partit per acabar la lliga, el Balaguer de Carles Viladegut ha assolit el campionat de la Tercera Divisió Catalana, per segona vegada en la història del equip vermell. L'equip de la Noguera s'ha mostrat l'equip més regular del campionat, amb unes xifres irrepetibles, entre les que destaquen els només 22 gols en contra i el fet d'haver encaixat tant sols 4 derrotes, tres fora de casa, als camps del Gavà, Cornellà i Espanyol, i una a casa, davant el Barça C.

El campionat va aconseguir-se la passada jornada, amb un valuós empat del Balaguer al camp del tercer classificat, el Mataró, i gràcies a la derrota de l'Espanyol B al camp de l'Horta.

Amb aquest campionat, que els socis podran celebrar aquest diumenge, en el partit en que els balaguerins tancaran la lliga davant el Guixols, equip que farà el passadís a

l'equip local, la plantilla ha assolit el seu segon objectiu de la temporada, ja que fa unes setmanes, aconseguiren el primordial, al classificar-se per a disputar els play-off d'ascens a la Segona Divisió B.

La propera setmana ja es coneixeran els rivals del Balaguer en aquest play-off, i com ja es coneix, hi haurà un rival del grup de les Illes Balears, un de la Comunitat Murciana i l'altre de la Valenciana. Del grup català, a més del Balaguer, també disputaran el play-off, el Mataró, l'Espanyol B i el Cornellà.

Aquest serà el tercer play-off que disputaran els jugadors balaguerins, i alguns dels jugadors actuals, ja ho van fer les altres dues vegades, ara fa uns anys. Tenorio, Ortiz, Goyo, Emili i Viladegut ja defensaren la samarreta vermella en aquells altres play-off en que la sort no va acompanyar l'equip presidit per Catalino Tenorio, i dirigits per Josep Maria Gonzalvo i el propi Carles Viladegut.



## GOLEJADORS DEL F.C. BALAGUER

<b>1. Joel .....</b>	<b>15</b>
2. Juanjo Tenorio .....	12
3. Viladegut .....	7
4. Goyo .....	7
5. Emili .....	6
6. Campabadal .....	3
7. Oscar .....	2
8. Bernat .....	1
9. Parés .....	1



Emili

Amb gols d'Emili i Goyo, el Balaguer va aconseguir un valuós empat al camp municipal de Mataró, que li va servir per fer-se amb el campionat de la Tercera Divisió catalana, a falta d'un partit per la conclusió de la temporada. Aquesta és la segona vegada que el Balaguer guanya el campionat del grup V de la Tercera Divisió.



Centre òptic  
**ALBERT VIOLA**

**Òptica · Optometria · Lents de contacte · Visió infantil**  
**Baixa visió · Teràpies visuals · Centre auditiu**

C/ Sanahuja, 31 · Tel. 973 448822 · BALAGUER



# El Viplà Balaguer es despedeix de la seva afició amb una derrota per 3 gols a 5 davant el Bonaire T.A.I.C.

L'equip balaguerí, amb la permanència assegurada, li resta disputar dos partits, lluny del Pavelló Municipal de la capital de la Noguera



El Futbol Sala Viplà Balaguer no va poder assolir els tres punts en el darrer partit que disputava a casa aquesta temporada, i no va poder-se acomiadar amb una victòria davant de la seva afició, que al llarg de tota la temporada l'ha animat, tal i com era la intenció dels jugadors locals entrenats per Dani Vives.

Els balaguerins van tenir que reestructurar tota la defensa per les baixes de David i Ferran, que juguen en posició de tanca, i això va afectar el joc defensiu local davant l'equip egarenc, molt experimentat en aquesta categoria. Malgrat avançar-se en el marcador en el minut 6 de la primera part, mitjançant un gol de Xavi Garcia, de seguida es van veure superats per l'atac visitant i així, en el minut 11, el resultat ja era favorable al Bonaire Terrassa per 1 gol a 3.

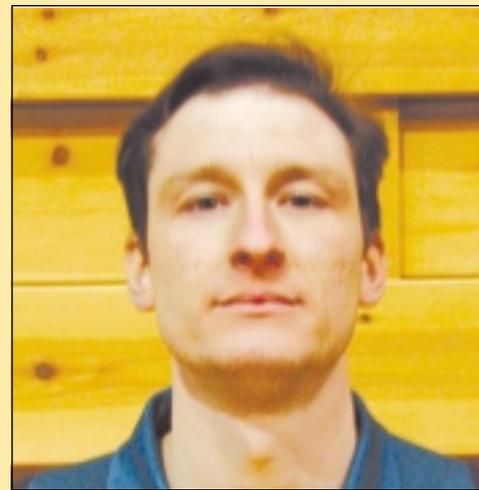
A partir d'aquest instant, el Viplà Balaguer va reaccionar i va avançar posicions per evitar el domini visitant. El jugador local Jordi va marcar en una gran jugada al minut 12 i

això va motivar que el Viplà passés a dominar el partit. Els balaguerins van perdonar en diverses ocasions, van desapropiar un penalti, van enviar un parell de pilotes al pal, i van cometre una nova errada defensiva al final de la primera part que va propiciar el 2 a 4. A la segona part, el Viplà va continuar amb el seu domini i va retallar distàncies al minut 30 amb un gol de Xavi Vendrell.

De nou, els pals van evitar l'empat dels balaguerins, en dues ocasions, davant la desesperació local per la manca de sort en els moments decisius.

Finalment el Bonaire Terrassa va sentenciar en el darrer minut del partit en una de les seves escasses aproximacions a l'àrea contrària.

A manca de 3 jornades per la finalització de la temporada, el Viplà continua en la sisena posició de la Nacional "B" i aquest cap de setmana proper visita la pista del Rubí, un equip necessitat de punts per la seva delicada situació en la taula classificatòria.



Domènec Marqués i Serret. Jugador que pertany al Club des dels seus inicis, temporada 1985/86, i que ha passat per totes les categories del Futbol Sala, començant per la Tercera Divisió Provincial fins arribar a l'actual Primera Divisió Nacional.

En el seu extens curriculum cal destacar un Campionat de Copa Catalana Provincial, un Campionat i un Sots-Campionat de Primera Divisió Provincial, dos Sots-Campionats de Segona Divisió Provincial i múltiples tornejos a nivell local i provincial.

## CLASSIFICACIÓ

1.	SAN MIGUEL .....	58
2.	ESPLUGUES .....	45
3.	POMAR A.V.V. ....	45
4.	SICORIS ASISA .....	42
5.	BONAIRE .....	41
6.	<b>VIPLA BALAGUER .....</b>	<b>37</b>
7.	MIRÓ MARTORELL .....	37
8.	KIS RIONE .....	36
9.	SANT ANDREU .....	34
10.	LAGUNA CAMBRILS .....	34
11.	SANT QUIRZE .....	28
12.	SANTFELIUENC .....	28
13.	PINTURES LEPANTO .....	25
14.	ADRIANENSE .....	24
15.	RUBÍ .....	22

**Barbar**  
Barbaritats i bon vi  
C/ Barcelona, 64  
Tel. 973 443048  
BALAGUER

## SERVEIS URGENTS

Té un problema d'electricitat, Fontaneria o Reparacions d'Obra??  
**La solució és...**

**MAX'S Ràpid**  
Serveis

ELECTRICITAT    CLIMAT    SANITARI    FONTANERIA

REPARACIÓ DE PERSONES I DESMUNTATGE D'ELEMENTS

**Tel. 610 459031**



## El públic va jugar un paper decisiu en la victòria davant el Club Basquet Olesa

**Centenars de seguidors de l'equip local van animar sense descans els homes de Torres**

El passat diumenge 7 de maig, el pavelló poliesportiu de Balaguer registrava una entrada poc habitual. El públic era conscient del que es jugava el seu equip: la permanència a la categoria. I ho feia davant el líder, que també es jugava el campionat amb l'Omavi Navas, que al final seria el campió. El públic no va fallar i es convertí en el jugador número 6, animant constantment els jugadors balaguerins.

## El C.B. Balaguer s'assegura la permanència amb una victòria davant el líder C. B. Olesa per 61-49

**L'equip que entrena Josep Maria Torres esquiva jugar el play-off per la permanència i ja pensa en preparar el proper campionat**

El C.Basquet Balaguer va guanyar al líder a casa, i es lliurà d'entrar en la lluita del descens, privant també a l'Olesa, acabar primer classificat, en el millor partit dels homes de Josep Maria Torres, en tota la temporada.

En la jornada anterior, el Balaguer havia perdut a la pista del Regió 7 Igualada per 89-81, i es jugava totes les seves opcions d'esquivar el play-off en aquest darrer partit.

Els jugadors del Balaguer sabien perfectament que si perdien tenien moltes opcions de disputar el tant temut play-off de descens; per aquest motiu els nois del Balaguer van sortir a per totes des de l'inici, també coneixedors de que si perdien, el C.B. Olesa es proclamava campió de lliga, pel qual el match es preveia força complicat i molt disputat entre ambdós equips, amb interessos diferents, però importants.

A la primera meitat del partit, la igualtat fou la tònica dominant de l'encontre, amb avantatges mínimes per ambdós equips, i una gran lluita sota l'anella, sumat a una forta pressió per tots dos.

A la segona part, els de Balaguer sortiren decidits a endur-se el partit, i que aquesta categoria no se'ls escapés en un hipotètic play-off.

### CLASSIFICACIÓ

1.	OMAVI NAVAS	55
2.	SATTEX81-OLESA	54
3.	HOSPITALET	50
4.	BEEP-REUS PLOMS	48
5.	CASTELLAR-SONY	47
6.	VILANOVA	47
7.	SANT BOI	47
8.	<b>BALAGUER</b>	<b>45</b>
9.	ADT GAS NATURAL	45
11-	SANTFELIUENC	44
12.	ALBERT DISSENY	44
13.	REGIO 7 IGUALADA	44
14.	SESE WALL STREET INSTITUT	42
14.	GAVA	39
15.	JAC SANTS	37
16.	ESPARREGUERA	32

**El C.Basquet Balaguer entrenat per Josep Maria Torres, ha finalitzat el campionat ocupant la vuitena plaça de la Primera Divisió Masculina-Copa Catalunya, i no caldrà que disputi el play-off de descens**

La gran entrega i una defensa asfixiant foren les claus de la victòria dels homes que entrena Josep Maria Torres.

A falta de deu minuts per la finalització de l'encontre, els locals guanyaven de nou punts, i tot i que mantenir aquesta renda no era fàcil, ho van aconseguir tot i l'esforç dels jugadors del C.B. Olesa, per capgirar el marcador.

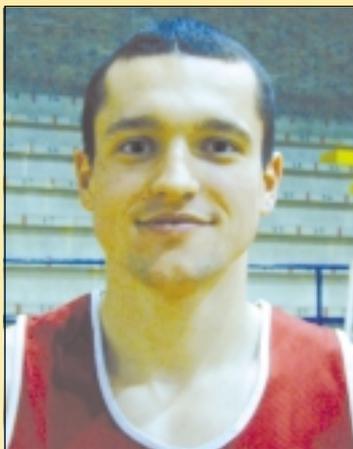
Amb aquesta important victòria, el Balaguer culmina una temporada difícil de millorar amb una més que treballada i merescuda vuitena plaça.

C.B. Balaguer (61).- Ordeig (18), Marvà (9), Solís (7), Rubies (10), Morales (13) - cinc inicial- Saureu (4), Capell, Hernaiz, Betbesé, Folguera, Companys.

C.B. Olesa (49).- Tural (10), Garcia, Albesa (3), Gargallo (12), Castilla (17) - cinc inicial- Garcia, Freniche (2), Brunet (5).

Parcials.- 4-8; 18-17; 22-24; 35-32 (descans); 41-34; 43-38; 50-41; 61-49 (final)

Cal destacar la gran entrega i lluita per part dels jugadors del C.B. Balaguer durant tota la temporada. Des d'aquestes ratlles volem felicitar l'equip per la permanència aconseguida.



Ordeig, amb 18 punts va ser el màxim encistellador de l'encontre davant el líder el C.B. Olesa, el passat diumenge 7 de maig, al Pavelló Poliesportiu de Balaguer

**G UZMÁN ELECTRÓNICA, SL**

al-pi, la Nova Fórmula per a la seva empresa



**10**

ptes/minut  
ptas/minuto

en trucades provincials\*  
en llamadas provinciales\*



**Tarifa Única**

24 hores, 7 dies per setmana

Només per a empreses i professionals de Catalunya

Descomptes a partir de ptes.\*  
**Descuentos a partir de ptas.\***

**8.000**



www.al-pi.com  
Grup Un2

**al-pi, el primer operador català de telecomunicacions**

C/ Dr. Flèming, 8 baixos · 25600 BALAGUER (Lleida)  
Tels. 973 448214 - 973 450504 · Fax 973 451300  
http://www.satlleida.com E-mail: comercial@satlleida.com

# XI torneig de Futbol Sala d'Hivern de Balaguer

Berlin i Raiders se distàncien dels seus respectius rivals



L'equip Els Tres Fogons es troba en cinquè lloc del Grup A

Un cop finalitzada aquesta jornada la classificació actual de la competició en els dos grups queda de la següent manera:

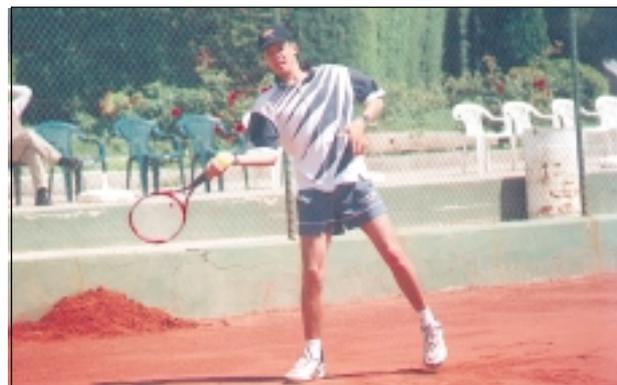
### GRUP A

BERLÍN FS	51
LES AVELLANES	34
CFS VALLFOGONA	32
CSK BALAGUER	32
ELS TRES FOGONS	31
LOS MAESTROS	30
INEM-LLAMPECS	30
BAR DILEMA	23
CAN SISCO	15
NECONSA-GLOBUS	13
REVIVAL	7

### GRUP B

RAIDERS	48
CAFETERIA KEOPP'S	41
FUSTES BALAGUER	34
BTK BARRES I ESCACS	33
TRAM-BOGART	32
SALA CATS	31
SNOW BAR	27
CONST. RIBAGORÇA	14
EL CALIU D'EN TON.	11
MERCIR, SA	6

# El Torneig ATP internacional ofereix el millor tennis



Des del proper 29 de maig i fins al diumenge 4 de juny, el Club Tennis Balaguer organitza, un any més, el Campionat ITF puntuable per l'ATP, i que reunirà els 24 millors tennistes del circuit, així com les 16 millors parelles del moment.

Les instal·lacions balaguerines acolliran el Master, darrer dels campionats del circuit ATP de deu mil dòlars, al

que tant sols arriben els millors, i no hi ha fase prèvia, amb el que el campionat serà més curt que en les edicions anteriors, però amb molta més qualitat esportiva.

La competició començarà el dilluns 29 de maig, a partir de les 10 del matí, i fins al divendres, es jugaran els vuitens de final, quarts de fi-

nal i semifinals, mentre que el dissabte 3 de juny, a partir de les 4 de la tarda, es disputarà la final de dobles i el diumenge 4 de juny, a partir de les 11 del matí, es disputarà la final individual. Ambdues finals es disputaran a la pista central del Club balaguerí, organitzador del campionat i que espera molta assistència de públic

# XIIIè campionat de Billar Americà al bar Fleming de Balaguer

La classificació sembla no moure's malgrat haver-se jugat varies partides

Al capdavant de la classificació continuen una quinzena més Pere Estruch Jr., Pere Estruch i JM. Marques, amb una bona diferència de punts respecte al quart classificat, però sempre comptant, que ells tres porten més jornades jugades que els demés concursants, la qual cosa fa que novament la classificació no sigui del tot real.

LLOC	PUNTS	JOR. JUG.
1. P. ESTRUCH JR.	57	41
2. PERE ESTRUCH	54	38
3. JM. MARQUES	51	37
4. C. ALCANTARA	45	31
5. JM. BRUFAL	44	40
6. A. OLARTE	44	42
7. D. GUTIERREZ	42	37
8. J. CAPDEVILA	42	41
9. HAJ MOUMNI	40	37
10. P. ARAN	35	34
11. S. MUÑOZ	35	33
12. X. EXTRUCH	34	34
13. JM. VIDAL	30	29
14. C. BRUFAL	29	28
15. R. CALVETER	27	33
16. D. LORENZO	20	28
17. R. TUFET	19	25
18. X. BIEL	19	30
19. F. QUINTILLA	19	22
20. J. VILARASAU	19	24
21. X. GARCIA	14	38
22. M. MATEU	13	21
23. C. GUARDIA	12	15
24. O. GAVÀ	10	23

**BAR ESTACIÓ D'AUTOBUSOS**

NOVA DIRECCIÓ

- Especialitats en torrades
- Gran assortit en tapes
- Plats combinats

**GRAN TERRASSA**  
Av. Països Catalans, 2  
Tel. 973 445476  
BALAGUER

**MRW**  
TRANSPORT URGENT i MISSATGERIA

**MRW**

C/ GIRONA, 4 BAIXOS  
25600 BALAGUER (LLEIDA)  
TEL. (973) 45 07 07 - FAX (973) 45 05 77

**BAR FLEMING**

Dr. Fleming, 37  
Tel. 973 446932  
BALAGUER

**CENTRE DIETÈTIC**  
C/ Sant Lluís, 77 (Pl. L'Alguer) - Balaguer Tel. 973 450748

ASSESSORAMENT I CONSULTA DIETÈTICA  
DIETES TERAPÈUTIQUES I PERSONALITZADES  
QUIROMASSATGE  
MASSATGE LINFÀTIC I ESPORTIU  
REFLEXOLOGIA PODAL

**V. X. ADSUAR**  
Agència Oficial  
Venda de vehicles nous i usats  
Visiti el nostre Stand a la Fira

Mercedes-Benz

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER

## Què fer?

### SALA CATS

Dissabte 13 i diumenge 14  
sessions de música ai sarau

Diumenge 21 de maig  
**FESTA BARCARDI**  
amb cada consumició un regal segur

### SALA PLANETA

Dissabte 13 i diumenge 14  
L'ambient i la música que els caracteritza

### MERCANTIL CUBATERA

Dissabte 13 i diumenge 14  
Nou ambient, nou decorat, però sempre Cubatera

### PUB TRAM

Dissabte 13 i diumenge 14  
Música seleccionada d'ara i de sempre

### BERLIN

Dissabte 13 i diumenge 14  
Actual, divertit i desemfadat

## La Cubatera, pionera de la marxa local

La Mercantil Cubatera, la primera sala de la nova generació de la marxa balaguerina, es presenta de nou amb renovada il·lusió i imatge, tot i que continua amb la millor selecció musical, pop, salsa, .... bona música per passar una de les millors estones de la setmana, amb bona companyia.



La Mercantil Cubatera és la precursora de l'etapa feliç de la nostra ciutat, així com del lideratge de Balaguer dins de les comarques de Lleida. La primera sala en importar gent de fora i exportar

imatge de Balaguer.

Per oblidar els problemes i per deslliurar-te dels dimonis de la feina, cal una visita a la Mercantil Cubatera on els Felix's t'ajudaran a desprendre't de tots els lligams.



BALAGUER

**BERLIN**

Ps. Estació  
**BALAGUER**

TOT UN MÓN DE SENSACIONS

**PLANETA**

Ps. l'Estació, 35  
**BALAGUER**

[www.airtel.net/personal/planeta](http://www.airtel.net/personal/planeta)

**PLANETA**

Passeig de l'Estació - BALAGUER

**BOGART**

Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer  
**973 450529**

**TOT PER ENDUR**

BAGUETES  
TORRADES  
PIZZES  
AMANIDES  
PATATES XIPS

Sala

**Cats**

Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

**TAXI**

d'1 a 8 places

TAXI SERVEI

Telèfons  
667 580303  
973 451082

**FLECA PASTISSERIA BOLLERIA COQUES CAFÈS, TÈ...**

**Pa Català**

Plaça Pau Casals, 1 - Tel. 973 450702 - BALAGUER

**MERCANTIL CUBATERA**

C/ Noguera Pallaresa, 40 - BALAGUER



Jacint Verdaguer, 19 baix. - **BALAGUER**

**Finques Rubies**

Tel. 973 447958

**COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS**

# A BALAGUER Residencial Urbà

**INICI 3a FASE**

Propera construcció de vivendes  
unifamiliars de 140m<sup>2</sup> útils  
amb jardí de 75 a 300m<sup>2</sup>  
entre el  
c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

**T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009**



A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15 - **BALAGUER**  
Tel. 973 445561

-A **BALAGUER**, pis en venda a la pl. Mercadal semi-nou, impecable. 3 hab. dobles, 2 banys, gran terrassa amb magnífica vista al riu.

-A **BALAGUER** venda casa c/Pintor Borràs. Bon preu.

-**TORREDEMBARRA**, restaurant de 250 m<sup>2</sup> primera línia de mar, al centre del Ps. Marítim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. **BONA INVERSIÓ.**

-A **BALAGUER** es lloga 2on pis al Ps. Estació, sense ascensor.

-A **BALAGUER** venda de casa al c/del Pont amb vistes al Riu, de 2 pisos i baixos. 200m<sup>2</sup> aproximadament.

-A **BALAGUER** en venda altell comercial completament reformat amb calef. central. Pere III. Molt bon preu

-A **BALAGUER** es lloga pis de 140m<sup>2</sup>, 5 dormitoris, calefacció i ascensor.

-A **BALAGUER** en venda 1er pis sense ascensor ni calefacció, recent restaurat. Molt bon preu.

-**EN VENDA** Torre Blanca del Carlà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4. Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Celler de 30 m<sup>2</sup>. Plantes baixes 501 m<sup>2</sup>, planta 1ª 345 m<sup>2</sup>, planta 2ª 90 m<sup>2</sup>. Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m<sup>2</sup>. Ideal per Hosteleria.

-**ES VEN** casa gran a Gerb, antic bar, tot muntat, ideal per a petit supermercat. Primer pis amb 8 hab. i dos banys. Planta de 200m<sup>2</sup>.

-**ES VEN** parcel·la urbanitzable de 400m<sup>2</sup> a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sió.

-**EN VENDA** casa a la Vall de Boí. Obra nova, sense acabar, amb permisos reglamentaris i plànols. Aigua de 1a qualitat, llum ciutat.

-A **OS DE BALAGUER** en venda casa pairal molt antiga, per adecentar i poder viure dos famílies. Al mig del poble. Bon preu de venda.

-**ES LLOGA** 2n pis al c/ Barcelona sense ascensor, i un altre al Passeig de l'Estació 2n pis sense ascensor.

-A **BALAGUER**, esllga 4art pis al c/ Barcelona sense ascensor.

# breus

**ES LLOGUEN** pàrkings tancats al c/ Sanahuja, 36. (Davant Germanes Carmelites). Raó al tel. 973 450555. Srta Montse.

**ES VEN** pàrking nou tancat darrera St. Domènec. Raó al tel. 607 938962.

**LA BRASERIA** es traspassa Restaurant-pizzeria a la Pl. Mercadal, 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

**ES TRASPASSA** negoci en ple rendiment. Raó al tel. 973 447800.

**ES VEN** Kawasaki 600 GPX. L-P. Molt bon estat. Raó al tel. 973 448711

**SE TRASPASSA** bar en pleno rendimiento por no poder atenderlo en Massalcoreig (Lleida). Compuerto de vivienda. Precio muy asequible. Interesados llamar al tel. 973 793577 (excepto lunes).

**ES LLOGUEN** pàrkings tancats al c/Jaume Balmes, 11 (darrera St. Domènec). Raó al tel. 629 310479.

**ES VEN** pàrking tancat al c/ pont, 75-77. Nou. Raó al tel. 629 310479.

**ES VEN** caravana totalment equipada amb avancer complet, marca Moncayo. Mod. París 410, de 5 places i en molt bon estat. Preu: 450.000.-. Raó al tel. 973 447233 (tarda i nit)

**ES TRASPASSA** bar-restaurant a Balaguer. En ple rendiment. Bona situació. Raó al tel. 973 449008 de 7 a 10 nit.

**ES TRASPASSA** bar al c/l'Escala, 5. Totalment equipat. Preu econòmic. Raó al tel. 973 445011.

**ES NECESSITA** noi/a per perruqueria amb experiència. Raó al tel. 973 447820.

**VENTA** de gallinaza para huerto. Esparcida o amontonada. Razón al tel. 973 446339 (llamar a mediodía o noche).

**SE BUSCA** piso en alquiler amueblado en Balaguer. Razón al tel. 600 679802 - 676 687416.

**ES VEN** Suzuki INTRUDER 750 cc (Custom). Molt bon estat. Raó al tel. 610 442936. Trucar a les tardes o a la Citroën Balaguer.

**ES LLOGUEN** places de pàrking de ratlla al c/ Urgell. Molt be acondicionat. Raó al tel. 610 442936. Trucar a les tardes.

**ES VEN** congelador seminou i una màquina de tallar la gespa seminova. Preu a convenir. També busco Rotweiler. Raó al tel. 973 447235.

**ES LLOGA** pis moblat al c/ Barcelona. Raó al tel. 973 446087. Trucar al migdies o nits.

**ES VEN** Seat Ibiza 1.2. Model nou. Preu: 200.000.- Raó al tel 600 059135.

**ES BUSCA** persona responsable amb autonomia de desplaçament per a neteja i planxa. Casa a Tartareu (a 15 minuts de Balaguer) 8 h. a la setmana. Raó al 607 235033. (matins i 973 454147 (tardes. Laura.

**SE VENDE** dormitorio completo de matrimonio color salmón, modelo italiano en muy buen estado. Se vende sofás de 3 i 2 plazas de polipiel negra. También se vende motocicleta Kawasaki KLE 500 19.000 Km. Regalo maleta, cúpula y otros. Año 93 color verde. Muy nueva.

**ES BUSQUEN** instal·ladors o muntadors de finestres per la província de Lleida. Raó al tel. 973 446262.

**OFERTA** de finestres d'alumini per liquidació reforma d'exposició. Raó al tel. 973 446262.

**BUSQUEM comercials** Requisites: Residents en Balaguer o Tàrraga. Disponibilitat de vehicle, bona presència, caràcter extrovertit, coneixements d'informàtica. Oferim Alta S.Social i Sou fixe. Interessats enviar CV i Fotografia recent al Ps. de l'Estació 32-34 - 25600 de Balaguer.

**S'OFEREIX** senyora de la neteja de 35 anys per treballar a casa particular. 2 ò 3 hores al dia als matins. A 500 ptes/hora. Senyores interessades trucar al tel. 973 448879.

**ES VEN** Derby FDS passada a 64 cc. Bon estat. Preu a convenir. Raó al tel. 629 308367.

**ES NECESSITA** ajudant de cuina. No es necessari experiència. Raó al tel. 973 445004.

**Empresa del sector frutícola necessita**

**MANIPULADORS/ES**

**Interessats trucar al tel. 973 191192**

**i preguntar per Tresa**

# EDIFICI MOLÍ

**ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ**

**Facilitats de pagament.**

**Mínima entrada.**

**T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009**

**SALÓ D'ESTÈTICA ANTER**

ofereix un nou servei de perruqueria, i els hi comunica la seva nova ubicació a partir de finals de maig al c/ Sant Crist, 27-29 entresol de Balaguer



## TELÈFONS ÚTILS

<b>BALAGUER</b>		DESPATX PARROQUIAL	973 445342	<b>OS DE BALAGUER</b>	
AJUNTAMENT	973 445200	ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996	AJUNTAMENT	973 438004
MOSSOS (URGÈNCIES)	088	FUNERARIA SANT JOSEP	973 449044	METGE	973 438003
MOSSOS D'ESQUADRA	973 450450		973 445786 - 973 447113 - 973 390862	A.T.S.	973 438062
GUÀRDIA CIVIL	973 445353	FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	ESCOLES	973 438061
GUÀRDIA URBANA	973 450000	<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>		RESIDÈNCIA	973 438169
CONSELL COMARCAL	973 448933	AJUNTAMENT	973 586005	<b>SANT LLORENÇ</b>	
BOMBERS	973 445080	DISPENSARI MÈDIC	973586249	TELÈFON PÚBLIC	973 420003
CAP II	973 446028	<b>CAMARASA</b>		ESCOLA DE NATURA	
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	AJUNTAMENT	973 420009	L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>		<b>LA SENTIU</b>	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	AJUNTAMENT	973 428007	AJUNTAMENT	973 424005
CENTRE MÈDIC DE RECONeixEMENTS	973 448113	<b>CUBELLS</b>		CASA DEL METGE	973 424058
CREU ROJA	973 445796	AJUNTAMENT	973 459005	<b>MONTGAI</b>	
RENFE	973 445503	<b>GERB</b>		AJUNTAMENT	973 430005
ALSINA GRAELLS	973 445476	AJUNTAMENT	973 446099	METGE	973 430107
TAXIS PÚBLICS	973 445022	<b>LA RÀPITA</b>		<b>TÈRMENS</b>	
CORREUS	973 445826	TELÈFON PÚBLIC	973 445018	AJUNTAMENT	973 180010 / 973 180041
JUTJAT N.1	973 451353 / 973 451383	<b>MENÀRGUENS</b>		<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
JUTJAT N.2	973 451162 / 973 451287	AJUNTAMENT	973 180205	AJUNTAMENT	973 432008
SALA DE PROCURADORS	973 451177	CASA DEL METGE	973 180213	CASA DEL METGE	973 432055



## HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	BALAGUER	LA POBLA	LLEIDA	BALAGUER
07.32 (1)	08.17	09.25 (1)	11.03	08.40 (1)	09.25
14.03	14.48	10.20 (2)	11.58	09.35 (2)	10.20
19.37	20.22	14.00	15.43	13.15	14.00
		21.30 (3)	23.08	20.45	21.30

(1) No circula els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.  
 (2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 6/I, 21, 22 i 24/IV, 1/V del 00.  
 (3) No circula els dies 24 i 31/XII



## HORARI D'AUTOBUSUS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	19.45	AGRAMUNT	feiners, dissabtes NO
06.10	BARCELONA	feiners	13.30	LLEIDA època i dies escolars		14.00	ÀGER	dill., dim., dij
18.50	"	diumenges	15.15	" feiners dissabtes NO		17.00	"	dimecres, div. diss.
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.50	" diari		<b>SORT. LLEIDA-BALAGUER</b>	<b>CALENDARI</b>	
12.00	"	dissabtes	09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari	09.15	de dilluns a dissabte	
15.00	" feiners, dissabtes NO*		16.30	" diari	diari	11.00	de dilluns a dissabte	
* enllaç amb Barcelona			14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts	12.30	de dilluns a divendres	
07.48	LLEIDA	feiners		dijous, dissabtes feiners		13.30	de dilluns a diumenge	
07.55	" feiners, festius no diumenge		14.06	PONS	dimecres i divendres	16.00	de dilluns a diumenge	
09.15	" feiners		17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners	16.30	de dilluns a dissabte	
10.54	" diumenges		13.15	AGRAMUNT	feiners	19.00	de dilluns a divendres	



## FARMÀCIES

<b>BALAGUER</b>		<b>CAMARASA</b>		<b>MONTGAI</b>	
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	973450214	CASPAR OSPITAL	973420200	PERE SOLANS	973430110
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973445384	<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>		<b>OS DE BALAGUER</b>	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973445280	ARASA PLA, G.	973428070	RÚBIES PRAT. NÚRIA	973438136
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973445087	<b>LA SENTIU DE SIÓ</b>		<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>		MONTSERRAT MIRATS	973425051	AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151
BRUFAU TUDELA, J.I.	973586466				



## FARMÀCIES DE TORN

De les 8 de la tarda del <b>11 de maig</b>	a les 8 de la tarda del <b>18 de maig</b>	<b>MARCH</b>
De les 8 de la tarda del <b>18 de maig</b>	a les 8 de la tarda del <b>25 de maig</b>	<b>ALDÀVÓ</b>
De les 8 de la tarda del <b>25 de maig</b>	a les 8 de la tarda de l' <b>1 de juny</b>	<b>CLAVER</b>
De les 8 de la tarda de l' <b>1 de juny</b>	a les 8 de la tarda del <b>8 de juny</b>	<b>SALA</b>

## PASSATEMPS

### ESCACS. Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

Juguen blanques i fan mat en dues jugades



**SOLUCIONS**  
 1. Dc7f6 1...Pxf6  
 2. Axf6+++

## ARITMOGRAMES

Col·loca a cada casella blanca una xifra entre el zero i el nou de manera que les operacions de les línies verticals i horitzontals siguin correctes

<input type="text"/>	+	<input type="text"/>	x	<input type="text"/>	=	8
<input type="text"/>	x	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	+	<input type="text"/>
<input type="text"/>	x	2	x	<input type="text"/>	=	4
<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	x	<input type="text"/>	+	<input type="text"/>
<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	+	<input type="text"/>	=	4
=		=		=		
6		8		8		

**INSTAL·LACIONS**  
**PORSOL, S.C.P.**  
**IPS** FONTANERIA  
 CALEFACCIÓ  
 GAS  
 AIRE CONDICIONAT  
 C/ Sant Crist, 14-16 baixos - Tel. 973 450736  
 Tels mòbils 639 153289 - 639 143286

**Pintor-Decorador**  
**Josep Rosiñol**  
 c/ Botera, 10 2n -2a - Tel. 973 443195  
 BALAGUER

**la Noguera**  
 LIMPIEZAS  
 NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCOS,  
 OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS  
 COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.  
 C/ Balmes, bloque A, 4º - 1º BALAGUER  
 Tels. 973 451064 - 639 160541

**PAPERERIA ELVI**  
 MATERIAL ESCOLAR  
 LLIBRES DE LECTURA  
 LLIBRES DE TEXT  
 C/ Barcelona, 38  
 Tel. 973 450630  
 BALAGUER

**INSTAL·LACIONS**  
**DANI ALBURQUERQUE**  
 ELECTRICITAT · FONTANERIA  
 CALEFACCIÓ  
 AUTOMATISMES  
 SISTEMES DE SEGURETAT  
 PORTERS AUTOMÀTICS  
 Sanahuja, 3 · 25600 Balaguer (Lleida)  
 Tels. 973 446437 · 626 323459

**▲ CITROËN XSARA DIESEL N° 1 EN VENDES**



**NOU CITROËN XSARA PICASSO**

des de 2.300.000 ptes.

**CELEBRI AMB NOSALTRES L'ÈXIT DEL LLANÇAMENT DEL XSARA PICASSO**



**Nou CITROËN Saxo**  
**300.000 + 80.000**  
ptes. d'estalvi    pla prever



**CITROËN Xsara**  
fins a **550.000 + 80.000**  
ptes. d'estalvi    pla prever



**CITROËN Xantia**  
**600.000 + 80.000**  
ptes. d'estalvi    pla prever

***FINS A FINAL DE MES***



**Garatge Sport.**  
**Josep Salud Pla**

C/ Hostal Nou, 19  
Tel. 973.44.54.38  
**BALAGUER**

**M O D A**  
**J O V E**



**PREUS**  
**SENSE**  
**COMPE**  
**TÈNCIA**

**PERQUÈ**  
**PAGAR**  
**MÉS?**



Dr. Flèming, 45  
Tel. 973 443 118  
Balaguer

